



# ttipi-ttapa



HERRIETAKO BESTAK / 7



## ABUZTUAN BESTAZ ETA UREZ BLAI!

Herriz herriko bestetako egitarauak aurkituko dituzue aldizkari honetan.

Honekin batera, irailera bitarte agurtzeko tenorea ailegatu zaigu.

Irailaren 5ean hartuko duzue hurrengo ТТИПИ-ТТАРА. Uda ona izan!

FREPIK



TELEFONO GIDA

**Eskualdeko  
hiru familia  
musikarirekin  
kontu kontari** / 7

**Bildots ile-mozte  
txapelketa  
Zugarramurdiko  
bestetan** / 18



ZOZKETA / 36

# Nire posturarik gustokoena?

## Presiorik ez.



**Nafarroan...  
Gozatu, partekatu eta  
errespetatu**



#PrebentzioNeurriakErabili  
#PresiorikEtaGezurrikEz  
#EtiketarikGabekoMaitasuna

Gobierno  
de Navarra  Nafarroako  
Gobernua





Ezkerrean Gurrutxaga-Olazabal familia, erdian Mitxelena aita- semeak eta eskuinean Petti eta Pinatxo anai-arrebak.

## Belaunaldiz belaunaldi musikaren bueltan

Aresoko, Arantzako eta Berako hiru familia musikariren testigantzak bildu ditu TTIPI-TTAPAK. Belaunaldi batetik bertzera instrumentu berdinak aukeratu dituztenak edo ez, taldean edo bakarka ari direnak. Orain arte egin duten ibilbideaz eta gaur egun duten martxaz aritu dira

### G. PIKABEA

Musika maite dute, eta ttikitatik ibili dira musikaren bueltan, instrumenturen bat jotzen ez bada, kantari, edo bietan. Erreportajeko protagonistek, hala ere, badute bertze ezaugarri bat: familia musikariak direla. Neurri tikiagoan edo handiagoan, elkarrekin edo bakoitza bere aldetik, baina denak euren bidea egiten ari dira. Eskualdeko hiru familia musikarirekin bildu da TTIPI-TTAPAK: Berako Juan Luis Perez Mitxelena *Pettirekin* eta Estitxu eta Jokin Pinatxorekin, Arantzako Gregorio, Beñat eta Andoni Mitxelena aita-semeekin eta Aresoko Gurrutxaga-Olazabal familiarekin.

### GURRUTXAGA-OLAZABAL

«Modu naturalean eta gehiegi pentsatu gabe» bildu dira mu-

sikaren inguruan Aresoko Gurrutxaga-Olazabal familian, etxean «betidanik» edan duten zaletasunari tiraka. Jaione Olazabalen kasuan, «gurasoak eta aitona-amonak, batez ere aitona, oso zaleak izan dira eta laguntza handia eman izan didate. Jonek [Gurrutxaga] ere txikitatik zaletasun handia izan du. Musika gure bizitzako une garrantzitsu guztietako parte izan da eta egunerokoan ere oso presente egon da beti».

Gaur egun, sei dira etxean, Jaione, Jon, eta haien lau seme-alabak, eta agerikoa da zaletasunak belaunaldi batetik bestera izan duen segida. Jaionek eskusoinua jotzen du. Haurra zela hasi zen ikasten, eta «batean eta bestean jotzen» aritu da geroztik. Bai akordeoiarekin, baita gabe ere, kantari, eta taldeetan eta bakarka, as-

kotan erakutsi du horretarako dohain berezia duela. Jon bikotekideak ere eginga du bere bidea musikaren munduan, zehazki trikitixa eta gitarra eskuetan: lehenbizi Iñaki Garmendia *Lajatrikitilari* ezagunarekin hasi zen trikitixa ikasten, eta «urte batzuez» utzita eduki ondok, Juan Ramon Azpitarte *Imuntzotrikitilariaren* arrimuan berrartu zuen. Gitarra musika eskolan ikasi zuen.

Aratz (14 urte), Intzara (12 urte), Arhane (9 urte) eta Nahikari (7 urte) Jaioneren eta Jonen seme-alabak dira. «Instrumentuaren aukeraketa haurren esku utzi» izan dute, eta diotenez, «oso argi izan du bakoitzak». Hala, Aratzek batera, Intzarak trikitixa eta panderoa eta Arhane gitarra eta panderoa aukeratu dituzte. Etxeko ttikiena da momentuz musika ikasketekin

hasi ez dena, baina ez da urrutizaten emanaldietan.

### Haurrekin batera

Jon eta biak «elkarrekin hasi zirenetik» dabilta «batean eta bestean jotzen eta kantari», zehaztu dutenez, «batez ere formatu txikian, herri txikietan, ezkontzetan eta bestelako ospakizunetan». Bidean haurrak bildu dira taldera: «Gurekin batera eraman eta emanaldien parte izan dira, batzuetan aurretik entseatuta eta besteetan beraien gisa, etxean bezala, boteprontoan parte hartuz».

Oholtzaz oholtza dabilta azken aldian, euren doinu ederrekin hango eta hemengo berlarriak goxatuz. Joan den urte bukaeran, seiak elkarrekin argitaratu zuten *Zuri kantari* diskoak eman die horretarako bidea eta «pozik» daude: «Hamaika kantuz osatutako CDa grabatu genuen guretzako gordetzeko eta ingurukoei banatzeko asmoz, baina pixkanaka zabalduz joan zen eta inguruko herri batzuetatik emanaldiak egiteko eskatuz deitzen hasi ziren». Ustekabean harrapatu ditu erantzunak: «Diskoaxumea da eta espero genuena baino harrera hobea izan du. Egia esan, esperientzia oso polita izaten ari da, oso gustura gaudu». Diskoa kaleratuz, ametsa egia bihurtu ote zaien galdetuta, berriz, «galdera potoloa» dela diote; «ez dakigu zer esan». Hortik haratago joan dira: «Familia osatu eta ingurukoak egunerokoan ongi egotea da batez ere gure ametsa eta momentuz ezin kexatu».

### «Ez dago sekreturik»

«Batzuetan gehiago eta besteetan gutxiago». Halaxe aritzen omen dira egunerokoan musikarekin: «Askotan aritzen gara soinuak jotzen, dantzatan edo kantari. Bat hastea nahikoa izaten da gainerakoak hurbiltzeko eta batzuetan erotzeko moduko zarata izaten dugu... Eskerrak ez dugun goian edo behean auzokiderik!». Etxeko entseguez aparte, kotxea →



Zutik, Jon gitarrarekin eta Jaione akordeoiarekin; behean ezkerretik hasita, Arhane, Intzara, Nahikari eta Aratz. AMAIA IPARRAGIRRE

—> dute kanturako txokoa: «Kotxean musika jarrita joaten gara toki guztietara eta kantari joateko ohitura handia izan dugu. Hor sortu ohi dira ideia berriak eta hor aritzen dira haurrak abestiei ahotsak ateratzen».

Beraienean musikak duen segidaren harira, berriz, «ez dagoela sekreturik», aipatu dute: «Jendeak uste izaten du buru-belarri entseatzeko aritzen garela etxean, baina hori baino gehiago, modu naturalean sortzen denarekin aritzen gara. Besterik gabe, musika martxan izaten da askotan gure inguruan eta haurrek nahi gabe hartu dute zaletasuna». Horrekin batera, «kantu zaharren otordu eta emanaldi askotan izan gara eta haurrak beti eraman izan ditugu, saltsa horretan hazi dira eta horrek asko lagundu du».

Elkarrekin ari direnean, «une askotan hunkitzen» direla ere onartu dute gurasoek: «Batez ere haurren ahotsak beti izan du hunkiarazten duen zer baita eta guretzat, batera kantatzea gauza ederra da».

Badituzte bihotzean iltzatutako momentuak ere: «Aitona-amonak hor izaten dira kontzertu guztietan, ez dute bat ere galtzen. Haiek pozik eta gustura begira ikusteak ez du preziorik, hori da poz handiena

ematen diguna!». Eta gehiago ere bai. Haurrek «momentu berezi bat baino gehiago» izan omen dituzte emanaldietan: «Jendeak 'beste bat' oihukatzean, autografoakeskatzean...».

Dena den, «oreka bilatu nahian» ari direla aitortu dute: «haurrek bestelako afizioak ere badituztelako eta musikarekin guztiz nazkatzerik ez dugulako nahi». Eta etorkizunera begira, «modu batera edo bestera musikak gurean lekua» izango duelakoan daude, baina emanaldien kontua «bolada baterako» izango dela iruditzen zaie: «Haurrak hazten ari dira, badituzte beste afizioak ere, bakoitzak bere bidea hartuko du eta ez da erraza izango talde moduan luzaroan jarraitzea. Baina bizitakoa hor geldituko zaie».

Bidean lagundu dietenei eskertzeko ere probestu dute eta halaxe bidali diete eskertza «Anjel Mariezkurrena lagunari hainbestelaguntzeagatik, Amaia Iparragirre gure argazkilari lagunari, David Garcia Puro Relajo taldeko lagunari diskoarekin hainbeste laguntzeagatik, eta etxekoei eta ingurukoei».

#### MITXELENATARRAK

Eskualdean gutti izanen dira Arantzako Gregorio Mitxele-

naren eta Beñat eta Andoni Mitxelena semeen musika doinuak aditu ez dituzten herriak. Aitzinekoengandik hartu dute musikarako zaletasuna. Gregoriok «*atta*, osabak eta lehengusuak akordeoilariak» zituen, eta berak ere bide hori hartu zuen. Etxean hasi zen, eta «11 urterekin Iruñera estudiatzera» joan zenean eman zion segida: «Han solfeo ikasi nuen, baita piano pixka bat eta txistua ere». 15-16 urterekin herrian bertan eman zuen akordeoiarekin jende aitzinean jotzeko saltoa; batetik, «inauterietan» eta bertzetik, «igandeeetan Arantzan musika izaten zen eta Miguel Mari Iparragirrek utzi behar zuela erran zuela eta hasteko erran zidaten. 17 urterekin, Bordatxo ireki zuten, eta akabo gure musika».

Herritik kanpo, Evaristo aitaren arrimuan eman zituen plazaz plazako lehenbiziko pausoak, eta «batzuetan, *attak* lana baldin bazuen, bere partez joaten nintzen». Akordeoiarekin egiten zituen harat-honatei, Ekaitz musika taldearenak gehitu zizkion agudo: «Ekaitz taldea sortu eta 1974ko urteko urte-zaharagunean aurkeztu genuen Arantzan». 1983ra ibili zen eta urte biziak izan zirela gogoan

du: «Bestaz besta jo eta ke ibiltzen ginen. Oroitzen naiz, abuztu batean, 31 egunetik 28tan musika jo genuela».

Baina ez da hori bakarrik. Musikaren bueltan herrian auzolanean azkarki egindakoa da Gregorio. Bertzeak bertze, herriko gaztetxoei txistua erakusten ibili zen, eta kalejiratan, bestetan edo Eguberrietan akordeoia joz, elizan organoa joz... Herriko ekitaldi eta bazter aunitz bere musika doinuekin alaitu izan ditu, berezkoa duen abileziarekin. Eta berak bezala, Beñat eta Andoni semeek.

#### Nolako zura, halako ezpala

Beñat eta Andoni anaiak zortzi bat urterekin hasi ziren musika ikasketekin, zer instrumentu aukeratu «hasieratik garbi» zutela. Gainera, klaseak hartzen hasi aitzinetik, etxean hasiak ziren botoiak astintzen: «Oroitzen naiz lehenbiziko klaserako banekiela eskuineko eskuarekin Andre Madalen jotzen», dio Beñatek. 18 urtera arte hartu zituzten akordeoi klaseak.

Herriko inauterietan mozorro ttikiekin batera akordeoia joz hasi ziren lehenbizikoz etxetik kanpo. Eta Beñaten kasuan, hurrengo pausoa «15 urterekin San Isidro Egunez Zahar Txoko elkartearen izaten zen bazkarian izan zen. Han urte batzuek jo nuen. Hortik aparte, gutti». Instantean hasi zen gehiago: «20 urterekin, inauterietan ateratzen hasi nintzen». Eta geroztik batetik bertzerara dabil, deskantsurako tarte handirik gabe: «26 urtera arte akordeoiarekin bakarrik ibili nintzen, eta 26 urterekin teklatura eta altabozak erosita, arratsetan plazetan hasi nintzen». Gehiago ere bai: «2015etik 2022ra Txamukos mariatxi taldean ibili nintzen». Gaur egun, bere aldetik eta Fernando Otanorekin ibiltzen da.

Andoni ere plazaz plaza dabil. «Unibertsitatara joan nintzenean, akordeoia alde batera» utzi zuela jakinarazi du, baina agudo piztu zitzaion berriz harira: «22-23 urterekin *atta* akordeoien kanten audioak bidaltzen

hasi zitzaidan eta berriz hartu nuen akordeoia». Jende aitzinean «Arantzako inauterietan» hasi zen, «2012an edo 2013an, eta geroztik urtero ateratzen naiz». Herritik kanpo ere urte mordoxka daramatza batean eta bertzean: «Ez dakit noiz izan zen lehenbizikoa, baina uste dut Berroetan edo Anizen izan zela». Eta teklatuarekin ere hasi zen: «Beñatek teklatu berria erosi zuenean, berea heredatu nuen eta horrekin segitzen dut».

Gaur egun, «bakoitzak bere herriak ditu eta horietan ez dugu hutsik egiten», esplikatu du Beñatek. «Aunitzetan bertze herri batzuetatik ere deitzen digute, baina ezin ailegatuz ibiltzen gara. Nik, urtean, 50 bat saio izaten ditut, eta hortik pasatzea zaila izaten da. Aurten, Puro Relajo taldearekin ordezkapena egitea tokatu zait eta igual 80 bat egin izanen ditut, eta Txamukosen garaian ere bertze horrenbertze egingen nituen, taldearekin eta bakarrik. Baina lanean ari baldin bazara, erokeria da».

### Musikarako afizioa

Arantzán instrumenturik zabaldu baldin bada, horiek akordeoia eta txistua izan direla diote. Baina hortik aparte, herriak «musikarekin lotura berezia» duela aipatu dute aita-semeek: «Ikusi bertzerik ez da egin behar herriko bestetan zenbat jende izaten den plazan dantzan. Plaza gutti dira dantzan hola betetzen direnak», dio Andonik. Eta honela gehitu du anaia zaharrenak: «Arantzán bada solfeoa ikasi gabe, ongi kantatzen eta erritmoa ongi eramaten duen jende aunitz».

Afizio horri kontu nahi diote eurek, bakoitza bere aldetik, edo aukera dutenean elkarrekin. Afizioa ez ezik, «pasioa» ere badelako eurentzat musika. Beñatek kontatu du «aunitzetan» erran izan diotela «'Bo, arratsean jotzera joan beharra'. Baina inork ez nau behartzen. Nik nahi dudalako joaten naiz, ongi pasatzen dudalako. Igual biharamunean, bi ordu lo eginda joan beharko



Ezkerretik hasita, Andoni, Gregorio eta Beñat Mitxelena, Gregorioren sortetxea den Urdingoibaitako atean.

dut lanera, baina konpentsatzen du». Andoni ere iritzi berekoa da: «Musika jo eta jendea dantzan edo kantari ikustea gauza ederra da, gustura aritzen gara eta denbora segidan pasatzen da». Eta semeak hala ikusita, aita kontent: «Niretzat gauzarik ederrenetarikoa bat da musika, eta semeak hola ibiltzea hagitz ongi iruditzen zait». Jakitun da «ez dela erraza, sakrifizioa eta konpromisoa dela», baina semeak prest dira segitzeko: «Momentuz, segitzeko ideiarekin gara», adierazi du Andonik.

### «Gero eta guttiago»

Beñaten hitzetan, «horrela ibiltzen garenak gero eta guttiago gara. Jendeak 'faborez, zatotze' erraten dizu eta pena ematen dizu ezetz errateak. Gainera, uzten badugu zuzeneko musika desagertuz joan da». Eta Gregorioren ustez, «ez du deus ikustekorik musika zuzenean baldin bada». Andonik badu anekdota bat: «Iruñeko peña batean musika jotzen ari nintzen. Gorputza erdi tapatua nuen, burua bakarrik bistan. Bi gazte kanta bat eskatzera hurbildu ziren eta teklatu jotzen ikusi nindutenean, 'hara, jotzen ari da eta!' erran zuten harrituak. Holakoetan ohartzen zara DJak zer sartuak dauden. Jendeak

'Baduzu kanta hau?' edo 'Kanta hau paratuko duzu?' erraten dizu, ez kanta bat jotzeko».

Gero eta guttiago direla ikusita, musikariei «animatzeko» deia egin die Beñatek: «Jende gaztea behar da. Inguruan badira hagitz ongi jotzen dutenak. Beldurra kendu eta has daitezela, ongi pasatuko dute!».

### PETTI ETA PINATXOTARRAK

Beran, inguruan eta Euskal Herrian ez dute aurkezpen handirik behar Berako Juan Luis Perez *Petti* eta Estitxu eta Jokin Pinatxok. Euskal Herriko musikaren eszenan, ezagunak dira, eta familia berekoak. Pinatxotarren amaren lehengusua da Petti, eta «betitik hagitz hurbileko harremana» izan dutela aitortu dute.

Ibilbide luzea egiten ari da Petti musikagintzan. «Familian betikantari eta musikazale finak» izan dituela kontatu du, eta «handik sartu zitzaidan kantatzeko grina». Aunitzerako eman dio grina horrek «musika bizi-modu, behar, terapia eta plazera» bihurtzeraino. Urteotan «hamahiru disko eta hainbat hibridazio» argitaratu ditu eta lanean segitzen du, «hainbat proiektutan murgilduta»: «Balerdi Balardi taldeko gitarrista

naiz, Bider 5 kolektiboko kantaria, *Frankestein agurgarria* disko liburua bukatzen ari gara eta urriaren 31n aurkeztuko dugu Hondarrbian; zuzeneko diskoa grabatuko dut taldearekin urte bukaeran 2025ean argitaratzeko eta kanta berriekegin dako bertze disko bat egingen dut hurrengo urtean argitaratzeko». Kontzertuen aldetik, urtea «nahiko ongi» doala adierazi du: «Dozena bat egin ditut, bai taldearekin, bai bakarka, eta uztailean Galiziako biratxoia egin dugu. Udazkenean ere badira data lotuak, eta ezin kexatu».

Estitxu eta Jokin «ttikitan» hasi ziren musika eskolan. Arreba zaharrena akordeoiarekin hasi zen, eta «geroztik hainbat instrumenturekin saltsan ibili naiz: pianoarekin, gitararekin... Duela hamar urte tronboia ikasten hasi nintzen eta berriki, atabala». Hala ere, horien gainera «nire instrumentua boza» dela sentitzen du. Gazterik hasi zen «profesionalki» kantari: «15 urterekin Egan taldean hasi nintzen erromerietan, eta ondotik, bertze erromeria taldeetan eta bertzelako proiektuetan ibili naiz». Bi disko ere baditu esku artean: *Haize gorri batek* (2019) eta *Isilik daude harriak* (2021). «Hagitz gazterik hasi →



Ezkerretik hasita, Petti, Estitxu Pinatxo eta Jokin Pinatxo.

—> nintzen, baina nire kantak konposatzen nahiko berandu». Horren harira, bere diskoetan bidelagun izan duen Mikel Santxezen laguntza nabarmendu du: «Nik kanten hezurdura osatu eta berak jantzi izan ditu, izugarri lagundu dit. Eta testuak idazterakoan, lehenbiziko diskoan bada bakarren bat nirea, baina urteotan hainbat proiektutan parte hartuta ezagutu dudan jendearren laguntza handia izan dut». Eta gaur egun zer? Bada, «nahiko geldirik» omen dago, «musikatik aparte, bertze hamaika saltsatan sartu nago eta deskantsua behar nuen».

#### «Amets betean»

Jokin ere musika eskolan hasi zen eta hasiera hartan, «instrumentuak dezente aldatu» omen zituen: «Urte batez gitarrarekin ibili nintzen, baina ez zitzaidan sobera gustatu eta pianora pasatu nintzen, boz-pasei urte egin izanen nituen. Gerora, saxofoiarekin hasi nintzen. Gustu hartu nion, eta bandan eta txarangan ibili nintzen eta geroztik, Esti bezala, hainbat instrumenturekin saltsan». Kantatzen, berriz, «nahiko berandu» hasi zen: «19-20 urterekin». Eta garai hartan sortuzuten Azken Trena taldea, «lagun artean, ez modu profe-

sionalean, kanta baten sorkuntza eta lokaletik eszenatokira pasatzea zer den pixka bat deskubritzeko. Taldeak bere bidea egin zuen, baina ikasketak zirela eta, bakoitzak gure bidea hartu genuen eta desagertu zen». Ondotik etorri zen Janus Lester, egun Euskal Herri mailan punta-puntan dagoen taldeetako bat: «2020an itxialdia baino lehen buruan nuen, baina pandemiarekin gibelatu zen. Azkenean 2022ko Berako bestetan eman genuen lehenbiziko kontzertua eta 2022 bukaeran diskoa atera genuen».

Taldeak izan duen arrakasta begien bistakoa da, eta onartu du «suerteko» sentitzen dela, eta «amets betean» dagoela. «Lehenbiziko kontzertu hartara jende pila etorri zen. Ordurako *Maitasuna tabu* kanta bakarrik zabaldua genuen, eta jende guzia hura kantatzen ikustea kristoren sorpresa izan zen». Bi urteotan «gozatzen» ari da: «Urriari bukatuko dugu bira, ehun bat kontzerturekin. Gelditu gabe ari gara eta hagitx eskertuak gaude». Euskal Herriatik kanpoko eszenatokiak ere zanpatu ditu Janusekin: «Martxoan, lehenbizikoz, Euskal Herriatik kanpo izan ginen, Madrilen eta Logroñon, eta esperientzia polita izan zen.

Abuztu bukaeran Finlandiara joateko aukera izanen dugu; bi kontzertu emanen ditugu».

#### Sortzaileen herria

Hirurek modu naturalean barneratu dute musika. Pettiren etxean, adibidez, «etxean musika nahitaezkoa» izan omen da: «alaitzeko eta negar egiteko. Eguneroko Xorroxineko uhinak etxeko bi irratietan daude». Estitxu eta Jokinak, berriz, hurbilean izan duten «erreferentea» aipatu dute: «Petti». Gainerakoan, «familian ez dugu musikaririk, baina musikazaleak bai. Familia handia elkartzean beti bazen kantatzeko afizioa eta gurasoek beti izan dute kontzertuetara joateko ohitura».

Etxetik haratago, Berako herriak musikarekin duen harremana nabarmendu du hirukoteak, eta hortik edan dutela. Pettiren irudiko, «zenbat musikari eta musikazale dauden ikusita, argi dago lotura berezia duela». Estitxu ere «Beran dagoen musika mugimendu handiaz» mintzatu da eta Jokinak «batez ere sorkuntzarako dagoen mugimendua» azpimarratu du: «Herri batean musikari aunitz izaten ahal dira, baina hain tokitik hainbertze sortzaile izatea zaila da». Bide horretan, Beran, Lizuniagan, dagoen

garai bateko aduanak ematen duen bulkada goraiatu du Estitxu: «Udalak herriko musikariorio uzten digu entseatzeko eta laguntza handia da. Mugimendu handiko lokala da».

#### Elkarrekin noiz?

Bakoitza bere bidea egiten ari da. Baina oraindik ez dira sekula igo oholtza gainera denak elkarrekin. Estitxu eta Petti «aunitzetan» kantatu dute batera eta Estitxu dio «erromeria taldeak utzi eta bertzelako proiektuetarako saltoa Pettiri esker» egin zuela. Gehiago ere bai: «Pettirekin kantatzea beti ederra da, hagitx sentsazio bete sentitu izan dut». Bide beretik jo du Petti: «Estitxurekin kantatzea plazera eta harro egoteko modukoa da».

Jokin eta Petti ez dira oraindik elkarrekin aritu; Petti aitzindu duenez «aurten ariko gara lehenbiziko aldiz». Bi anaia-arreben kasuan, elkarrekin «pare bat aldiz» partekatu dute oholtza: «Azken Trenaren eta Estitxuren diskoen aurkezpenetan izan zen, azken horretan Petti ezin zuelako. Hortik aparte, zerbait puntuala egin izan dugu», oroitari du Jokinak. Arrebarekin aritu izan denetan, «oholtzara igo aitzinetik urduritasuna» sentitu izan duela aitortu du, baina «eszenan ongi moldatu izan gara». Estitxu «konplizitate dagoenean kantatzea aunitzez errazagoa» dela erran du, eta anaiarekin kantatzea «berezia eta polita» dela.

Noizbait elkarrekin oholtzara igoko diren itxaropena ez dute galdua. «Nahi nuke!» bota du Jokinak eta «polita izanen litzateke» Estitxu. Elkarrekin edo bakarrik, baina agerian gelditu da musikaren bueltan segituko dutela. Estitxuren ustez, «modu batera edo bertzeren beti lotuak segituko dugu. Hori da gure zaletasunik handiena, bizitza ematen diguna». Jokinak dio hori «saihestezina» dela, eta hala gaineratu du Petti: «Droga uztea zaila da eta kalterik egiten ez duen bat aurkitzen duzunean ezinezkoa».

# ARANTZAKO BESTAK 2024

## Egitaraua

### Abuztuak 14, asteazkena

**12:00etan** txupinazoa. **Ondotik** kalejira herriko txistulariekin eta Lesakako Musika Eskolako akordeoilariekin; azken urtean jaiotako haurrei ongi gorria eta programaren marrazki lehiaketako sari banaketa. **12:30ean** herriko dantzarien emanaldia. **14:30ean** herri bazkaria Goiko Karrikan, Euskal Parrillaren eskutik eta Trikidantzek alaitua. **18:00etan** herriko eskolako ikasleen marrazki erakusketa gorapean. **18:00etan** haurrentzako eta gazteentzako jokoak. **20:00etan** musika plazan Belfast taldearekin. **21:30ean** zezensuzkoa. **00:00etatik aitzinera** Belfast taldea.



### Abuztuak 15, ortzeguna

**10:00etan** diana herriko txistulariekin. **11:30ean** meza. **12:30ean** Arantzako Dantza Luzea frontoian. **17:30ean** pilota partiduak. Sarrera: bortz euro. Lehenbiziko partiduan Bortzirietako gaztetxoak; bigarrenean emakumezkoak: Eneritz Arrieta eta Ane Mendiburu, Natale Aranburu eta Maite R.L. Mujikaren kontra. Hi-

rugarren partiduan gizonezko afizionatuak: Iker Egiguren eta Antton Apezetxea, Oihan Canabal eta Markel Lizeagaren kontra. **20:00etan** bertso saioa plazan. Bertsolariak Kattin Madariaga, Maddi Ane Txoperena, Jon Maia eta Jesus Mari Irazu eta gai jartzailea Itziar Mitxelena. **21:30ean** zezensuzkoa. **00:00etan** musika plazan Obaneuke taldearekin.

Ongi pasa bestak!

**aterpe**  
albergea jatetxea ostatua

T. 948 634 179 | ARANTZA | [www.arantza.net](http://www.arantza.net)

I.M.  
**RRIXKO**  
IGELTSERITZA

**IGELTSERITZA ETA ZURGIN LANAK**  
ARANTZA

661 735 052

ESTRUKTURAK · TEILATUAK · FATXADAK · ZAHAR BERRITZE LANAK

*Jauztena*

Denda, 948 631 217  
T. 630 136 863  
Julio Caro Baroja, 6 - BERA  
[jauenabera@gmail.com](mailto:jauenabera@gmail.com)

Elektrizitate lanak orokorrean  
Erreformak, etxe berriak  
Lantegietako mantentze-lanak

Eguzki-panelen instalazioa  
eta dirulaguntzen gestioa

Ongi pasa bestak!

**LIDERA**

HORTZ KLINIKA - ESTUDIO DENTAL

astelehenetik ortzirralera  
**08:00-13:00**  
**15:00-20:00**  
larunbatetan goizez

**GOZATU BESTAK!**

Iturrunzubiko plaza, 9-10 • 31770 LESAKA (Na)  
Tel. 722 662 478 | [lidera@hortzklina.es](mailto:lidera@hortzklina.es)  
@liderahortzklina

arropa-denda  
etxeko osagarriak  
lentzeria

*Arduero*

Altzate, 30 BERA  
T. 948 630 136

**PABLO ENETA**

Ongi pasa bestak!!

Menua, karta, plater konbinatuak,  
etxean egindako pizzak, ...  
taldeak ere hartzen ditugu.

Goiko karrika, 5 • ARANTZA • 948 634 077

**Manterola**  
ZERBITZUEN KORDINAZIOA

Zerbitzu anitzak &  
Gremioen koordinazioa

**629 449 602**

**E D A R I A K**

Ongi pasa bestak!

**MANUEL TABERNA S.L.**

Bidasoa, 76 - 31780 BERA  
948 63 10 27 670 598 560  
[info@tabernaedariak.eus](mailto:info@tabernaedariak.eus)  
[www.tabernaedariak.eus](http://www.tabernaedariak.eus)



Ongi pasa bestak!

Goiko karrika, 7 · ARANTZA · T. 948 634 052

Alberto RETEGI

abokatua

© 948 630 763 · Altzate, 17 · BERA



ilargi okindegia



Ongi pasa bestak!



Enkarguak: 948 634 156 · ARANTZA



### Abuztuak 16, ortziralea

10:00etan diana herriko trikitilariekin.  
 10:00etan herriko pilota txapelketako finalak; haurrenak eta helduenak.  
 14:00etan udal ordezkarien arteko bazkaria. 17:00etan entzierro ttikia plazan. 18:00etan auzoen arteko desafioa frontoian. 20:00etan buruhaundien eta trikitilarien kalejira. 20:15ean mutxikoak plazan Holako taldearekin. 21:30ean auzoetako afariak. 00:00etan musika plazan Holakorekin.

### Abuztuak 17, larunbata

10:00etan diana herriko trikitilariekin.  
 11:00etan puzgarriak frontoian.  
 13:00etan elkartasun kantu-poteoa.  
 14:00etan elkartasun bazkaria eskolan.  
 17:00etan haurren lasterketa eta merienda plazan. 18:00etan herri kirolak frontoian. Sarrera: bortz euro.



Nafarroako III. Mailako Aizkora Txapelketaren finala (Oier Mitxelena, Aitor Saralegi, Julen Urrutia, Beñat Senosiain eta Iker Goldarazena); Nafarroako Gizonezkoen Txokor Biltze Txapelketa (Josu Elizalde, Unai Iantzi, Lur Gil, Ander Arbilla, Asier Agirre eta Eneko Herrera); Nafarroako Emakumezkoen Txokor Biltze Txapelketa (Ainhoa Etxegarai, Sara Zapata, Nerea Huarte eta Ainhoa Iraizoz) eta arpana erakustaldia. 20:00etan musika Joxpa taldearekin. 21:30ean zezensuzkoa. 00:00etan musika Joxpa taldearekin.



ARANTZAKO UDALAK BESTA ONAK OPA DIZKIZUE ARANTZAR ETA BISITARI GUZTIEI



# «Bestetan jendea kontent ikustea ongi egindako lanaren saria izanen da»

JULEN OSKOZ ELIZONDO ARANTZAKO KULTUR ETA KIROL ZINEGOTZIA

Ofizios irakaslea da Julen Oskoz Elizondo arantzarra, baina uda garaia izaki, lanean oporrak hartuta, bertzelako zereginetan harrapatu dugu: herriko beste begira. Bera da Arantzako kultur eta kirol zinegotzia, eta beraz, berea da besten ardura nagusia.

Gaia, ordea, ez du arrotza, lehen ere kultur eta kirol batzordearen bueltan ibilitakoa baita: «Azken bi agintaldietan batzordean zinegotzietan laguntzen aritu naiz». Koska bat goiti egitea tokatu zaio aldi honetan, eta estreinakoz, berak du besten aginte makila. Abenduan hartu zuen zinegotzi kargua, hauteskundearen bigarren deialdian taldea osatu zutenean. «Nahiko larri» ibili zirela onartu du, eta horren harira, «herrigintzan parte hartzea gero eta gehiago kostatzen zaigula» aipatu du. Azkenean osatu zuten zerrenda eta ez da damutu. Orain artekoak «balorazio positiboa» egin du: «Egia erran, sartu aitzinetik bertigo gehiago nuen. Momentuz, gustura ari naiz».

Zinegotzi sartu eta «istantean» hartu zituen bestak esku artean: «Lanaren zati bat egin hartu nuen, aitzineko kultur zinegotziak gauza batzuk erdi lotuak utzi baitzituen. Garai honetan iskin guzietan bestak izaten dira eta badira azken momentura arte utzi ezin diren kontuak». Gainerakoa «poliki-poliki» osatu dute, herritarrekin elkarlanean, eta «20.000 bat euroko aurrekontuarekin «egitarau bete-betea»



prestatu dute. Tartean dira, bere guttuko ekitaldiak ere: «Haurra nintzela, herritarren arteko pilota txapelketak ilusio berezia egiten zidan, eta orain ere bai. Joan den urteko pilota eta frontenis txapelketak politak izan ziren». Hortik aparte, «auzotarren arteko desafioa» nabarmendu du: «Herritar aunitzek parte hartzen dute eta berezia izaten da».

Zinegotzi izanda, aurtengo bestak beretzat «diferenteak» izanen direla dio, baina seguru ongi pasatzeko tartea hartuko duela. Halaxe desio die herritarrei eta bisitariei: «Parte hartzera animatuko nituzke. Bestetan plaza, frontoia edo herri ingurua jendez betetzeak eta jendea kontent ikustek beteko gaitu; ongi egindako lanaren saria izanen da».

ostalua-jaletxea  
**Burlada**



BOKATAK - PLATER KONBINATUAK - KARTA - MENUA

ongi pasa bestak!

**BEREZITASUNAK** Haragiak  
Arrainak  
Etxeko Postreak

**MENU BEREZIAK** Taldeak  
Mendizaleak  
Jaunartzeak  
Otorduak



T. 948 63 40 27 - 711 739 516 | ARANTZA  
restauranteburlada@hotmail.com  
www.restauranteburlada.com

**Zurekin**  
DISEINUAK

KANPO NAHIZ BARNE  
DISEINURAKO  
BEHAR DUZUNA,  
ETORRI IKUSTERA  
KONPROMISORIK GABE!

SUKALDEAK, LURRAK, ARMAIRUAK, ATEAK,  
TEILATUAK, EGURLANAK...



Kanttonberri, 3 BERA • Tel: 722 52 14 71

**XAGU**  
LIBURUDENDA

Tel. / Fax 948 638 232  
Koskontako bidea, 7  
(osasun-zentroaren parean)  
31770 LESAKA

- PAKETEAK JASOTZEKO GUNEA
- LIBURUDENDA
- KOLORETAKO FOTOKOPIAK
- USBK EGINDAKO INPRIMAKETAK
- ESKANERRAK
- ESKOLA MATERIALA
- INFORMATIKAKO MATERIALA
- BULEGORAKO MATERIALA
- EGUNKARIAK, ALDIZKARIAK



DESIN **3**ERA

INSEKTU-HILTZEAK  
ARRATOI-HILTZEAK  
EGUR TRATAMENDUAK  
DESINFEKZIOAK  
HEGAZTIEN KONTROLA

Ongi pasa bestak!

T. 948 625 597  
Zalain, 42 B • BERA

regina tolosa  
FISIOTERAPEUTA

K-STRETCH® K-STRETCH  
Etorri eta probatu debalde!

San Esteban, 17 • T./F. 948 625 206 • BERA  
Colon Pas. 6 - atzea • T./F. 943 633 050 • IRUN

Ongi pasa bestak!

Centro Prim regina tolosaechepare

Ongi pasa bestak txurripuki! Aupa hi!



Bizikleten salmenta eta konponketa.

Kanttonberri, 1 | BERA  
T. 948 631 218  
joxemi@kateabike.com  
www.kateabike.com



BH BERGAMONT MERIDA  
ORBEA MONTY PINARELLO

# ETXALARKO BESTAK

**Ainhoa Altzuguren Mitxelena** ongi pasa bestak!

Abokatutza orokorrean · Herentziak  
Alokairuak · Arazo administratiboak  
Zerbitzua euskaraz ematen dut. **Datu hitzordua hartzeko**

Legia 42, BERA - M. 630 97 21 89  
ainhoaaltzuguren@gmail.com

**3Hiru Home**

Salgai dauden pisuak bilatzen ditugu  
Pisuaren balorazioa doan eta konpromisorik gabe

943 930 025 | Prudencia Arbide, 2 • IRUN | www.3hiruhome.com

**ETXALAR**

Irñarreta, 4 - ETXALAR  
M. 634 77 99 78  
www.etxalarescaperoom.com  
info@etxalarescaperoom.com

**bai** euskarari  
zerbitzua euskaraz

**HERRIKO OKINDEGIA**

Ogi naturalak, ama oreaz eginak:  
Espelta | Garia | Zekalea | Arto ogia

Egunero irekia: 06:00 > 13:00 • T. 627 033 975 • ETXALAR

**ONGI PASA BESTAKI**

**ELUTSA**

EGUNEKO ETA ASTEBURUKO MENUAK  
PINTXOAK  
BOKATAK  
BAZIOAK

Anduetzeta, 13 - ETXALAR • T. 948 635 191

## Egitaraua



Txanpaina eta goxokiak banatuko dira. **21:30ean** herri afaria frontoian. Herri afarian eta ondotik Elutxa txar-rangak girotuko du gaua. **00:30ean** dantzaldia Itzal erromeriarekin.

### Abuztuak 15, ortzeguna

**10:00etan** dianak gaitariek, buruhaundiek eta kankailuekin. **12:00etan** meza nagusia txistulariek eta ondotik Javier Perez de Azpeitiaren organo kontzertua. **12:30ean** herriko dantzarien saioa txistulariek eta musikariek. **Ondotik** eskola zaharreko estalpean hamaiketako dantzarietzat eta musikarietzat. **18:30ean** herri kirolen proba konbinatua. **20:00etan** Fan & Go taldearen emanaldia. **23:00etan** su artifiziaiak. **00:00etan** Fan & Go taldearen emanaldia.

### Abuztuak 16, ortziralea

**10:30ean** dianak herriko trikitilarien eskutik, buruhaundiek eta kankailuekin. **11:00etatik 13:00etara** eta **15:00etatik 17:00etara** haurrendako joko parkea. **13:30ean** asau ttikia haurrentzat. **16:30ean** eskalada frontoi giblean haurrentzat eta helduentzat. **18:00etan** herriko gazteen arte-

### Abuztuak 14, asteazkena

**17:00etan** VII. lasterketa herrikoia. Haurrentzat eta helduentzat lasterketa ez lehiakorra. 12 urtetik behetik haurren izen ematea. **17:30ean** haurren lasterketa eta helduen izen ematea. **18:00etan** helduen lasterketa. **Ondotik** merienda. **19:45ean** agerraldi isila *Euskal Presoak Euskal Herrirat*. **20:00etan** altxaferoa. Txistulariak, trikitilariak, Elutxa txar-ranga, buruhaundiak eta kankailuak.

**ZUMARBEL**  
creaciones metálicas  
Igantzi (Navarra)  
948 63 74 11

**Lehen A.T.M. S.A**  
Berrizaun 25,  
31790.IGANTZI  
T. 948 63 74 11  
@zumarbel@hotmail.com  
www.zumarbel.es

**REALDONEA, s.l.**  
BILTEGIA: 948 630 102  
SAKELAKOA: 633 480 563

Bidasoa, 76 - atea 21-22 • BERA

**JURONE-GOZOTEGIA**

Altzate, 19 • BERA •  
T. 948 630 786



ko herri kirol desafioa. **19:30ean** Jaian Jai taldea. **00:00etan** DJ Track.

### Abuztuak 17, larunbata

**10:30ean** diana herriko txistularien eskutik buruhaundiekin eta kankailuekin. **11:00etan** herriko umeen XXXVII. pilota txapelketako finalak. Aurre-benjaminak, benjaminak, benjaminak/alebinak eta infantilak. **12:00etan** Aitor Danboriena Memoria XIII. pilota txapelketako finala. **13:00etan** pilotako sari banaketa.



**17:00etan** XXX. Mus Txapeketa. Bi kategoria izanen dira, haundiena eta 16 urtetik beheitikoena. Apuntatzeko 16:30etik aitzinera. **18:30ean** herriko trikitilarien saioa. **Ondotik** trikitilarienzako merienda eskola zaharrean. **19:30ean** Saltoka euskal musika eta dantza tradizionala. **20:00etan** museko sari banaketa. **00:00etan** Laket taldea.

### Abuztuak 18, igandea

**10:30ean** diana Elutxa txarangaren eskutik, buruhaundiekin eta kankailuekin. **12:00etan** Hodei magoaren emanaldia. **14:00etan** bertso bazkaria Larraburuan. Sebastian Lizaso eta Onintza Enbeita bertsotan, eta Joseba Olagarai gaiak jartzen. **14:00etan** asua ermitako zelaian. Plaza ingurutik Elutxa txarangarekin batera elkarrekin joanen dira ermitako zelaira. **16:30ean** jolas dinamikoak, sortzaileak eta pantailarik gabekoak haurrentzat Txiribuelaren eskutik. **20:00etan** Trikidantz plazan. **19:00etan** Puntu Morea plazan. Eraso matxisten aitzinean arreta emateko zerbitzua. **23:30ean** DJ J&J.



*Ettxalarko Udalak  
herriar eta bisitari guztiei  
besta onak opa dizkizue*



### ONGI PASA BESTAK!

- 40 logela erabat osatuak (komuna eta TBrekin)
- Ostatua: Karta, eguneko menua eta plater konbinatuak | Jangela pribatua
- 300 lagunendako bankete-jangela
- 200 ibilgailuentzako parking pribatua
- AZKUA erabilera anitzeko gela: kontzertuak emateko, ezkontzetako dantzaleku, konferentziak emateko, ... mota guztietako ekitaldiak



N-121-A • ETXALAR • T. 948 635 000 • F. 948 635 263  
www.etxalar.com | info@etxalar.com

**ETXALARKO EKITATIBA eta HARITZPE OKINDEGI**aren partetik  
**BESTA ONAK PASA! GORA AMA BIRJINA!**



T. 618 778 328



**ETXALARKO EKITATIBA**

T. 948 635 026

**MARITX**

· INGENIARITZA ELEKTRIKOA · BOLETIN INDUSTRIA  
· PROIEKTU ELEKTRIKOAK · INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

*Ongi pasa bestak!*

T. (0034) **636 617 450** Legia, 23 - BERA

**ZUBIONDO**

JATETXEA-SAGARDOTEGIA  
zubiondojatetxea.com

Alasta karrika · BERA | T. 948 625 472

**USOA** kooperatiba

*Ongi pasa herriko bestak!*

50 urte 1974-2024

948 635 214 605 631 244 ETXALAR

**IRIBARREN**

Fabrikazioa, salmenta, instalazioa

Energia aurrezteko leihorik egokiena!  
Passivhaus-Etxeentzako leihoak

**BESTA ZORIONTSUAK  
OPA DIZKIZUEGU !!**

Antsolokueta, 28  
31760 ETXALAR  
T./F. 948 635 071  
info@ventanasiribarren.com

# «Ongi pasatu eta saio txukun bat egin nahiko genuke»

ASIER ZELAIETA TOMASENA ETXALARKO GAZTEA



Bestetako egitaraua irakurriko zuenak ikusiko zuen aldaketarik. Berriz ere eginen dute aurten urte aunitzez ohikoa izan den herriko gazteen arteko kirol desafioa. Abuztuaren 16an, izanen da, ortziralean.

Hainbat gazte aritu dira desafioa antolatzen, eta horien tartean da Asier Zelaieta Tomasena ere. Kontatu duenez, inauterietako kinto egunean aipatu zuten lehenengoz desafioa egiteko aukera, eta bizpahiru lagun elkartu eta aitzinera egitea erabaki zuten. Denera 24 lagun ariko dira, hiru taldetan banatuta. «Gazteenak 19-20 urte dituzte eta helduenok 33-34 urte ditugu», azaldu du.

Entrenatzen hasiak dira dagoeneko. «Plazara atera eta saio txukun bat egin nahiko genuke herritarrek aunitz

baloratzen dutelako. Bizkorki ari gara entrenatzen, jendeak nahiko serio hartu du», nabarmendu du Zelaietak. Izan ere, ia gehienak inoiz herri kirolean aritu gabeak dira, eta lehenengoz plazaratuko dira.

Taldeak sortuta, erabaki dute dagoeneko zein kirolean ariko diren: kokkor biltzen, lasterka, harria altxatzen, arpanean eta aizkoran. «Hori izanen da lehen proba, eta bigarrena oraindik ez dugu zein den erranen, jendearentzat sorpresa izan dadila nahi dugu», dio antolatzaileak.

Desafioa egin aitzinetik dagoeneko giro ederra sortu da horren bueltan herrian, eta pozik dira antolatzaileak. «Taldeen arteko pikea baino saio txukun bat egin nahi genuke, ongi pasatu, eta bestetan giro ederra izatea. Lehen izaten zen tradizio hori berreskuratu nahi dugu eta lehengoa oinarri hartuta, gurera moldatu dugu desafioa».

Zelaieta hagitz kontent dago orain arte izandako harrerarekin: «Ohar-kabeen ateratako kontu bat izan zen, eta hiru kuadrillatako jendea bildu gara. Orain plazara atera eta saio txukun bat egitea bakarrik falta da eta jendea animatu dadila ikustera». Eta desafioa bukatzean zer? «Afari bat eginen dugu parte hartzaile denek eta epaileek eta ea arratsa zenbat luzatzen den».

Ettxeko sukaldaritzaz gozatu nahi baduzu, etorri eta dastatu!

Si quieres disfrutar de cocina casera, ¡ven y pruébalo!

Si vous avez envie de déguster notre cuisine, venez l'essayer!

**Herriko Ostakua**  
ETXALAR

Hamarretakoak, bazkariak, afariak, menua eta karta

Almuerzos, comidas, cenas, menú y carta

Apéritifs, déjeuners, dîners, menus et carte

T. 948 39 79 59 - Andutzeta, 15 - ETXALAR

**Ongi pasa bestak!**

**LARRAZ**

%100 BERTAKOA  
%100 LIBREA  
%100 NATURALA  
%100 BENETAKOA

T. 609 43 35 87 larraz@huevoslarraz.org

## DONAMARIAKO BESTAK

2024

## Egitaraua

Abuztuak 14,  
asteazkena

18:30ean altuerako aizkora erakustaldia eta Nafarroako 2. Mailako Aizkolari Txapelketaren kanporaketa. 20:00etan txupinazoa botako du Markel Leatek, ondotik herriko trikitilarien kalejira. 21:00etan zopak herriko ostatuan. 00:30etik 05:00etara Bull DJ.

Abuztuak 15,  
ortzeguna

09:00etan diana auzoz auzo Baztango gaiteroekin. 11:00etan meza. 12:00etan kalejira elizatik frontoira Baztango gaitero eta erraldoiekin. 12:15ean omenaldia 80 urteko herriarrei. 12:30ean Doneztebeko Dantza Eskolako emanaldia. 18:00etan binakako pilota partidak: Elizalde eta Merino II vs Victor eta Irusta. 20:30etik 21:30era dantzaldia Ansozregi eta Larrañagarekin.

Abuztuak 16,  
ortziralea

10:30ean herri krosa. 12:00etan herri kirolak. 13:00etan paella prestatzea eta jatea. 17:00etan mozkor jokoak. 20:30etik 21:00etara gazte afaria. 22:30ean Hago silik. 00:00etan Endara DJ.

Abuztuak 17,  
larunbata

11:00etatik 13:00etara eta 16:00etatik 18:00etara puzgarriak igerilekuan eta frontoian. 17:30ean mus txapelketa. 18:00etan txokolate hartzea. 19:00etan patata tortilla eta postre lehiaketa eta afaria. 21:30ean sari banaketa. Afalaurre eta ondotik dantzaldia Aitziber eta Aritzekin.

Abuztuak 18,  
igandea

14:00etan herri bazkaria Xabat Illarregi eta Jone Uria bertsolariekin eta trikitilarekin. 20:00etatik 22:00etara dantzaldia Muxutruk taldearekin. 22:00etan afaria plazan. 23:00etatik 02:00etara Muxutruk taldea. 02:00etan Gaixoia ni.

sasoi  
eraikuntzakONGI PASA  
BESTAK!SUNBILLA (NAFARROA)  
T.: 948 451 596  
info@sasoi.eusukulu  
inmobiliariaLekueder karrika 16, Sunbilla  
667 547 445 | xuban@ukulu.es

IPAR ENERGIAK

ENERGIA BERRIZTAGARRIETAN  
ESPEZIALISTAKAholkularitza | Instalazioa Mantentzea  
Zerbitzu teknikoakOngi pasa  
bestak!

- Pellet-berogailu eta galdarak.
- Aerotermia bidezko berokuntza, hozkuntza eta etxeko ur beroa (EUB).
- Biomasa bidezko berokuntza eta EUB.

T. 680 78 58 82  
www.ipar-energiak.com

Donamaria - Nafarroa

DONAMARIAKO  
HERRIKO  
OSTATUAT. 948 45 08 90  
@donamariko\_ostatuaongi pasa  
bestak!ELIZAGA MUGIKA SL  
conselmu  
CONSTRUCCIONES

ongi pasa bestak!

Etxebizitzaren eraikuntzak  
Teilatu berriztatzeak  
Mota guztietako erreformakT. 636 815 926 | conselmu@hotmail.com  
www.construccioneselizagamugika.esAyuntamiento de Donamaria  
Donamariako Udala

Abuztuaren 14tik 18ra

Besta zoriontsuak opa dizkizue  
herritar eta bisitari guztieiBerdintasunean eta errespetuan  
oinarritutako besta batzuenatik

## ORNOZ-MUGAIRIKO BESTAK 2024



**BIDASOA**  
GURPILAK - GASOLINDEGIAK  
1999 OBITUA

609 446 693  
948 625 663  
bidasoa@neumaticosbidasoa.es

Alkaiaga Industrialdea  
Ziobi Kalea 6 - LESAKA

Ongi pasa bestak!



**SAGARDIKO edariak**

ongi pasa bestak!

Balangorri, 9 948 59 20 27 • 608 46 64 60



**ANTZUZELAI S.L.**

Ongi pasa bestak!

BERA  
T. 948 63 13 17  
info@antzuzelai.com  
www.antzuzelai.com

HARGINTZA | FATXADAK | TXIMINIAK  
ZOLAK | TAILLA ARTISTIKOAK | OBRAK



**BAR PIXTU OSTATUA**

ORNOZ-MUGAIRI • T. 948592472  
Bertizko Jaurreriaren parean

Asteburuan eta Amabirjina egunean eguerdian MENU BEREZIA

Gauean ogitartekoak, plater konbinatuak...

Ongi pasa bestak!



**MÁRMOLES AMEZTI**  
Desde 1994

SUKALDEKO ETA KOMUNEKO ENTZIMERAK EGITEN DITUGU

info@marmolesamezti.com  
www.marmolesamezti.com

Iruña Irun errepidea, z/g. ORNOZ-MUGAIRI  
T. (+34) 948 592 325  
F. (+34) 948 592 295

# ORNOZ-MUGAIRIKO BESTAK 2024



## Egitaraua

### Abuztuak 14, asteazkena

12:00etan txupinazoa, ondotik kalejira herrian barna. 14:00etan haurren bazkaria frontoian. 15:00etatik 18:00etara haurrentako puzgarriak, jokoak, aurpegi pintaketa etab. frontoian. Ondotik merienda. 16:30ean mus txapelketa Gaztelune elkartearen. 19:00etan erraldioen itzulia herrian barna, frontoitik hasita. 21:00etan baztan zopak. 00:00etan dantzaldia plazan Altxa Porru taldearekin.

### Abuztuak 15, ortzeguna

10:00etan meza nagusia. Ondotik erraldioen itzulia. 11:00etan herriko dantzarien erakustaldia frontoian. 12:00etan luntxa frontoian. 17:00etan pala finalak. 20:00etan Los Gavilanes mariatxiak plazan. 22:00etan bingo musikatua plazan. Ondotik karaoke herrikoia.

### Abuztuak 16, ortziralea

11:00etan partxis lehiaketa Gaztelune elkartearen. 14:30ean gazte bazkari mozorrotua Azkazkorron. 17:00etan Gotx elektrotarangarekin itzulia herrian barna eta Debalde.com herriko fanfarrearen itzulia. 20:00etan mozorro lehiaketa plazan. 22:00etan Koiputre gaua, kontzertuak: Zinez, Maruxak, Katu eta DJ Fifi & Fefa.

### Abuztuak 17, larunbata

11:00etan Txarutako pilota partidak. 14:00etan zikiroa frontoian. 16:30ean bazkalondoa Fidel akordeoilariak alaiturik. 19:00etan aizkora erakustaldia: Oihana Fernandez de Barrena eta Suharri Rodriguez vs Nerea Sorondo eta Joxean Etxeberria. Harriarekin Estefania Etxebeste. 21:00etan postre lehiaketa herriko plazan. 00:00etan DJ Endara.



# «Zein polita den haurren aurpegian ilusioa ikustea»

NAIARA OTEITZA RAZKIN ORNOZ-MUGAIRIKO KONPARTSA



«Ornozko emakume ez hain gazte eta alai» da Naiara Oteitza, «herriko konpartsako kidea eta lagunekin egotea gustuko duena». Gaztetan bestazalea bazen ere, «duela urte batzuk ama izan nintzen eta alde batera utzia dut». Hala ere, «ateratzen naizenean besta polita egiten saiatzen naiz. Hori bai, hurrengo egunak...».

## Erraldoien artean

2019an sortu zen Ornoz-Mugairiko konpartsa, «horren aitzinetik, Jo ala Jo elkarteko erraldoiekin aritzen ziren bestetan gerora konpartsako kide bihurtuko ziren zenbait gizon eta emakume».

Oteitza hasmentatik izan zen «saltiesan sartuta; entseguetara agertzen nintzen eta behar zenean laguntzen nuen». Izan ere, «betitik ezagutu ditut erraldoi eta buruhaundiak nire amaren herrian». Handik urte pare batera, berriz, erraldoiak dantzatzeko hasi zen.

Gaur egun 20 bat lagunek osatzen dute konpartsa, «dantzari haundiak eta tikiak, musikariak (denak emakumeak) eta edariak eramaten dizkiguna, *La del Carro*». Horrez gain, lau erraldoi dituzte: Petra eta Manuel haundiak eta Pepa eta Joxele tikiak. «Eta borzgarren bat egiten ari gara».

## Haurren irribarrea helburu

Herriko bestak «sokratuak» dira konpartsarendako; «egun pare batez ateratzen gara eta ilusioz alaitzen

ditugu karririk. Harrigarria da nola erakartzen duen jendea eta zein polita den haurren aurpegian ilusioa ikustea. Gainera, erraldoi ttikien barnean sartzen dira eta harrituak gelditzen dira sorbaldetan eramatean». Bestez gain, «konpartsaren urteurrenean ere ateratzen gara, herriari buelta eman eta bazkaria egiten dugu».

Baina herritik kanpo ere ibiliak dira; «Teruelen, Deban, Aretxabaletan, Ateko bailaran... eta duela urte batzuk Ultzamara joaten gara. Gaztanberaren egunean. Ez ditugu ateraldi haundirik egiten baina ateratzen garenean gustura joaten gara».

Eta doike, atera aitzinetik entseutu behar da; «udaberri aldera hasten gara eta astean behin gelditzen saiatzen gara, baina batzuetan zaila da». Hala ere, «lana ttikia eta esfortzu gabea bihurtzen da gustukoa denean».

## Bestetarako gogotsu

Ornozko bestak «urteko ekitaldi garrantzitsuenetakoak dira niretako; adin guzietako herritarrek plazan eta frontoian dantzan edo solastatzen ikustea arras polita da. Egun guziek badute zerbait berezia, eta adinarekin gustuak aldatzen dira, baina erranen nuke herritarrok gehien maite dugun eguna bezpera dela, gogotsu eta fresko gaudelako».

Azkenik, «Ornoz-Mugairiko bestetara zein konpartsara gonbidatuak zaudete denak. Besta ederrak pasa eta giroa ezin politagoa izan dadila!».

## CARLOS GARAIKOETXEA ETXENIKE abokatu



Dibortzioak, herentziak, alokairuak, alkoholemiak...  
T. 948 581 468 | M. 630 354 818  
Santiago, 59 2C ELIZONDO

Ongi pasa bestak!

**Miren Gortari Sein ILEAPAINDEGIA**  
**ONGI PASA BESTAK!!**  
Martin Urrutia · ORNOZ-MUGAIRI · T. 948 59 23 10

**USTARROZ DISTRIBUCIONES** Ongi pasa Bestak!!  
Sagualde, 19  
• 948 59 20 12 • 609 38 58 04 •  
Ornoz- Mugairi

**OTEIZA ARKITEKTOAK**  
665 71 56 96 - 943 42 52 43  
www.oteizaarquitectos.com  
Apote Kairrika 8 (Maskonea)  
31730 - Iruñea (Baztan)  
Askatasunaren H. 7 - 7ºE  
20004 - Donostia  
@oteizaarquitectos

**TALLERES olloki S.L. TAILERRAK**  
T. 948 592 339 **ongi pasa bestak!**  
Poli. indus. Zozaia - Errota, Pab.1 - Zozaia-Ornoz

**ERREKA-ALDE zurgindegia**  
Zurgin lanak orokorrean  
Teilatuak · Sukaldeak · Armairu enpotratuak  
Tfnoa: 948 592 070 · ORNOZ-MUGAIRI

Gasolindegia  
Mekanika azkarra  
Gurpilak  
Olio aldaketak  
T. 948 599 090 · 948 599 236  
N-121-B errepidea · ORNOZ-MUGAIRI  
centreauto@josenea.es



**KISUA**  
Baztan

650 663 006 · manzanas@manzanaskisua.com

Arropa marka

**HARA BI**  
zu bat eta bestea ni

Baztan - Euskal Herria

ongi pasa bestak!

komunikazioa@harabi.eus www.harabi.eus

**F. LANCHAS**

Akutziladorea eta bernizatzailea  
Parket eta parket flotatzailea  
jartzea  
Mota guztietako zolak

Tel: 948 630 735 M: 620 172 679



Elorri gure garagardo goxoak dastatzera eta elxera ere eraman ditzazkezu.

Karrika Nagusia 1 - Errotondoa etxea  
31715 AMAIUR (Nafarroa) - 634 432 253

**AROZ-BERRI** Ongi pasa bestak!



RCA 480 JOY  
RCA 480 JOY PLUS

**EGUR-PROZESADOREA** TAJFUN

ORAIN HAUNDIAGO ETA AZKARRAGO

irurita@arozberri.com - Pol. Zaldubia NA-8307, 0,8 km - IRURITA  
Tel. 948 581 021 / 948 580 258 - www.arozberri.com

**ELEKBERRI** INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

**EGUZKI PANELEN INSTALAZIOA**

- Proiektu pertsonalizatu, baimen eta diru laguntzen gestioa
- Amortizazio planen azterketa
- Ibilgailu elektrikoak kargatzeko puntuoen instalazioa
- Finantziario aukera

646854825 / 616898065 · elekberri@gmail.com · Elizondo (Baztan)



## Egitaraua

**Abuztuak 13, asteartea**  
20:00etan suziariak eta ezquila jotzea, **ondotik** Kuxkuxtu txaranga herrian barna. **21:00etan** baztan zopak Kuxkuxtu txarangarekin. **01:00etan** gau-pasa Iratzar taldearekin.

**Abuztuak 14, asteazkena**  
**11:00etan** haurren jokoak plazan. **14:00etan** haurren bazkaria elkartean. **16:00etan** puzgarriak eta jokoak frontoian. **19:30ean** txokolat hartzea. **20:00etan** kantaldia Bidenabar taldearekin. **21:00etan** muxikoak, gaita eta larrain dantza. **22:30ean** konzertuak: Xutik, Kaskezur eta Burutik.

**Abuztuak 15, ortzeguna**  
**10:00etan** Baztan Bidasoko XX. Ardi Erakusketa eta Lehiaketa, Ardi Gasna Lehiaketa eta artisauak. Zaldi eta behien erakusketa trikitilarietara. **10:30ean** meza nagusia, **ondotik** Gaztelu taldearen emanaldia elizan. **13:00etan** mutil dantzak eta hamaitaketa. **17:00etan** artzain zakur desfilea. **17:30ean** XLVIII. Artzain Zakur Txapelketa, Patxi Etxeberriaren XIX. Memoria. **20:30ean** Los Txingones de la Rencle.



**Abuztuak 16, ortziralea**  
**11:00etan** haurren esku pilota finala eta mus zimizte. **12:00etan** erraldoiak herrian barna. **14:00etan** gazte bazkaria. **17:30ean** bingo herrikoia. **19:00etan** Skapaie elektrotxaranga herrian barna. **21:00etan** sardina eta txistor jatea. **21:00etan** Kalima Limon DJ. **Ondotik** martxa goitiko ostatuan.

**Abuztuak 17, larunbata**  
**12:00etan** mus txapelketako finala. **12:30ean** XXI. Boneta Jaurtiketa Lehiaketa. **14:00etan** zikiro jatea Beñatekalaiturik. **21:15ean** muxikoak, mutil dantzak, gaita eta larrain dantza. **23:00etan** gaupasa Bide Batez taldearekin. **Ondotik** Txingudi DJ.

**SANTESTEBAN TAILERRAK**



**RENAULT CLIO TCE - 75 CV**  
2019 URTEKOA  
69.300 KM | 10.950 €

www.talleressantesteban.com

DONEZTEBE · T. 948 450 282  
info@talleressantesteban.com



# «Euskal kantak maite ditugulako sortu genuen Gaztelu taldea»

JEXUX URRUTIA JAUREGI GAZTELU ABESBATZA



Amaiurren sortu eta bizi den gizona da Jexux Urrutia, eta duela 28 urte abiatu zuen lagunekin Gaztelu Abesbatza; «beti gustatu izan zaizkigu euskal kantak eta ttikitatik kantatu ditugu. Hortaz, talde bat osatzea erabaki genuen, kantua serioago hartu eta harmoniak zainduz». Zuzendari bila hasi ziren, eta horretan aritua zen Fernando Cortijori deitu zioten, gaur egun abesbatzako zuzendaria dena. Taldearen izena, berriz, «Amaiurko Gazteluan gertatutakoa oroitzeko aukeratu genuen».

Gaur den egunean, 18-20 bat lagunek osatzen dute taldea; «batzuk hil dira, bertez batzuk utzi dute... baina nahi duten pertsona guztiak hartzeko prest gaude taldean, betiere musikarako belarria, pazientzia eta konstantzia pixka bat izanez gero».

Asteazkenero biltzen dira herriko elkartearen entseatzeko, eta euskal

kantak kantatzen dituzte hiru-lau ahotsetara. Kontzertuak, berriz, «deitzen digutenean egiten ditugu». Hainbat lekutan ibiliak dira; «Maulen, Iruñean, gazteluko 500. urtemugako ekitaldian... eta nola ez, Amaiurko bestetan. Beti kantatzen dugu 15ean, meza ondoan».

## Bestetarako prest

Amaiurko bestak bereziak dira Urrutiarendako, «alde batetik nire herrikoak direlako, eta bertetik urte osoan kanpoan bizi eta ikusten ez dudan jendearekin egoteko aukera ematen dutelako».

«Betitik» parte hartu du bestetan, «modu batean edo bertean laguntzen». Urteekin aunitz aldatu direladi; «lehenago, adibidez, zopak elkartearen egiten genituen eta 50-60 lagun biltzen ginen; orain frontoian 400 bat pertsona elkartzen dira». Horrez gain, «23 urte nituenean, Uharte-Arakilen zakurren lehiaketa ikusi genuen, Amaiurren egitea pentsatu genuen, eta orain arte. Kantaldiak ere maiz egiten genituen, baina Guardia Zibilarik kanten zerrenda eman behar genion eta haiek onetsi behar zituzten, aldarrikatzailegiak izan ez zitezten. Bertze garaiak ziren».

Gaur egun «zikiri jatea» du gustukoan, «lasai bazkaltzea eta jendearekin egotea. Ardi eta gasna lehiaketak eta zaldi eta behien erakusketak ere gustatzen zaizkit». Azkenik, bestetan «gazteriaren eta helduen lana» azpimarratu ditu.





**Aguirrezabal**  
IGOGAILUAK

Mugikortasun urria dutenentzat jasogailuak.  
Ilogailuak.

MARKA GUZTIEN IGOGILUEN MANTENTZE LANAK





ascensoresaguirrezabal@hotmail.com  
ascensoresaguirrezabal.com

Arretxe Ugalde ind. Ezurriki kalea, 29 IRUN

943 612 821



**ANZABAL**  
Inmobiliaria

Ongi pasa bestak!

- Zurich Aseguruak  
Autoa, etxebizitza, istripu eta bizitza aseguruak
- Lan aholkularitza  
Nomina eta Aseguru Sozialak
- Aholkularitza fiskala  
Errenta Deklarazioa, BEZa...
- Inmobiliaria  
Baserrri, borda, pisu, etab. salmenta eta alokairua
- Gestoria



Santiago, 15 ELIZONDO • T. 948 580 804  
anzabal@anzabal.com • www.anzabal.com



**JOSEPHINE'S**  
ENGLISH

20 ENGLISH 13

GAZTAN

Pedro Axular karrika, 2 Elizondo



Ongi pasa bestak!

IRAKASLE NATIBOA

**2024-2025 MATRIKULA IREKITA**

Lehen Hezkuntza, DBH, Batxilergoa (B1, B2) eta Helduak

Christina Irigoyen 637 176 572 josephinesenglish@gmail.com



**REKALDE**  
HARGINAK

ONGI PASA BESTAK!

Bainugelak • Sukaldeak • Pladur lanak  
Fatxadak • Teilatuak

rekalde.harginak@telefonica.net

**669 057 769**  
AMAIUR

**Faustino ETXABE tailerrak**

Autoen konponketa

**BESTA ON BATZUK PASA !!**

☎ 948 599 038 • ZUGARRAMURDI

**benta Antton**



ONGI PASA BESTAKI

0034 948 599 161 - ZUGARRAMURDI

**MARIXAN OSTATUA**  
ZUGARRAMURDI



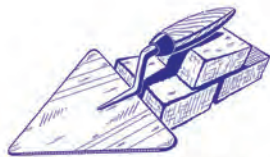
*Koktelak  
Pintxo aukera zabala*

*Ongi pasa gure  
herriko bestetan!!*



📍 Basaburua 7, 31710

☎ Tel: 644 00 29 13



**JUANJO MIHURA**

IGELTSERITZA-ALBAÑILERÍA

**ERAIKUNTZA OROKORREAN**

**ongi pasa bestak!**

📍 Urbide Etxea  
31710 Zugarramurdi  
Nafarroa

☎ T. 607 750 425

✉ j.mihura@hotmail.com

*Ongi pasa bestak!*

**Montxo**  
JATETKEA • ERRETEGIA

*Tradizioa, historia eta gastronomia*

[asadormontxo.com](http://asadormontxo.com)



📍 Akular karrika, 12  
31711 Urdazubi-Urdax (NAFARROA)  
+34 848 85 00 21  
info@asadormontxo.com



# ZUGARRAMURDIKO BESTAK

## Egitaraua



**Abuztuak 14, asteazkena,**  
**10:00etan** besta hasierako suziria eta eskea herri osoan barna musikaz alaiturik. **18:00etan** joko besta plazan. **19:30ean** Zutik elektrotarangak plaza animatuko du. **22:00etan** piperrada jatea plazan. **00:00etatik** aitzinera Bada Giro erromeriak alaituko du gaua.

**Abuztuak 15, ortzeguna**  
**12:30ean** meza nagusia. **Ondotik,** Lekorneko dantzariak plazan, Herriko Etxeak aperitifa eskaintzen duen bitartean. **17:00etan** herriko eta inguruko pilotari gazteek erakustaldia egingen dute frontoian. **Ondotik,** Boteluze partida jokatu dute frontoian. **19:00etan** Kiki Bordatxo taldea arituko da plazan. **01:00etan** jokoak izanen dira txosnan.

**Abuztuak 16, ortziralea**  
**09:30ean** zikiroko haragi prestatzea Akelarrean. **12:30ean** II. Speedsehar Zugarramurdi bildots ile mozte txapelketa plazan. **16:00etan** haurrentzako jokoak eta puzgarriak frontoian. **17:00etan** bertso poteoa herrian

barna Maialen Lujanbio eta Joanes Illarregi bertsolarien eskutik, eta musikariek alaiturik. **20:00etatik aitzinera** Joselu Anaiak taldearekin dantzaldia plazan.

**Abuztuak 17, larunbata**  
**09:00etan** plater tiroketa Alkurruntzen. **12:00etan** adinekoendako meza. **12:00etan** Pontx pailazoaren haurrentzako emanaldia plaza inguruan.





**14:00etan** adinekoentzako bazkaria Azketan eta bazkari herrikoia plazan. **16:00etan** mus txapelketa. **16:30ean** zikiroko piperrada prestatzea Akelarranean. **21:30ean** mariatxien emeraldia plazan. **Ondotik**, DJ Xorta.

**Abuztuak 18, igandea**

**08:00etan** zikiroa prestatzeko hitzordua lezean. **12:00etan** aperitifaren herriko ostatuetan barna Gaitistaneko orkestrak eta Kuxkuxtu txarangak animaturik. **14:30ean** zikiro jatea lezean txarangak animaturik. **19:00etan** Larrain dantza eta mutxi-koak plazan. **20:00etan** hasi eta goizaldera arte Gaitegun erromeria, Amarru elektrotxaranga eta DJ Infernu. **Besta finitzeko**, gaixoa ni plazan.

**Abuztuak 20, asteartea**

**16:00etan** plater garbitzea Akelarranean. **Ondotik**, lanean airtu direnendako zintzur bustitzea.



**ONGI PASA BESTAK**

**ANSALAS**  
OSTATUA • HARATEGIA • JANARI-DENDA  
T. 948 599 230 • Lapiztegia • ZUGARRAURDI

**KATTALIN**  
JATETXEA

Ongi pasa bestak!

Lapiztegia, 6  
ZUGARRAMURDI

T. 948 599 146 • 948 599 009

zeramikaren  
**Benta**  
venta du carrelage

asteartetik ostirala arte:  
09:00-12:30 / 14:00-18:30

larunbata:  
09:00-12:30 / 13:30-18:00

ongi pasa bestak!

Lori venta  
31710 | Zugarramurdi  
Tel.: 00 34 948 59 90 24  
Mug.: 0033 615 11 52 23  
info@ventaducarrelage.com  
[www.ventaducarrelage.com](http://www.ventaducarrelage.com)

Zugarramurdiko Udalak  
besta zoriontsuak opa dizkizue  
herritar eta bisitari guztiei!

Ongi pasa bestak!

# Graxiana

Jatetxea - Aterpea - Nekazal etxea

ZUGARRAMURDI  
675 711 498 - 699 93 10 72  
info@graxiana-aterpea.com

BERRI S.L.

## TXIMISTINDAR

INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

ONDARAZI ELEKTRIKOAK  
KONKURTATZEKO OINAK  
DONDOKIA  
EGURKI PANELEK

Ongi pasa bestak!

Zalain Ind., 42 Bera.  
948 63 14 52 / 639 60 80 34 / 639 56 59 65

# AZKETA

## FRONTOIA

OSTATU-JATETXEA

ONGI PASA BESTAK!

Frontoia  
ZUGARRAMURDI  
948 599 022 · 948 599 230



Giltzak eta agintek

## AUTOA - MOTOA - KAMIOIA

Giltzak galdu badituzu, guk lagunduko dizugu



**IBARGOYEN**  
SUMINISTROS CARROCEROS

www.ibargoyen.net ☎ 943 616 587  
Molino Errepidea, 21 - 20305 - IRUN

# «Besta egunero da, ez zikiro egunean bakarrik»

PETTAN BELDA XURIO AKELARRE ELKARTEKO KIDEA



Bertze herri aunitzetan bezala, Zugarramurdi ere abuztu erdialdean ospatuko dituzte herriko bestak. Data seinatuak izaten dira denentzat, baita Pettan Beldu Xuriorentzat ere. 19 urte bakarrik baditu ere, hirugarren urtea du aurtengoa besten antolakuntzan eta Akelarre Elkarte kide gisa. Lagunekin egotea eta beraiekin edozein ekintza egitea maite du, eta saltsa aunitzetan murgilduta dago.

Akelarre Elkarte kidea denez, bestak antolatzen aritzen den gazteetako bat da Pettan. Besta aitzineko egunak, beraz, lanpetu xamarrak izanen ditu: «Estresagarriak izanen dira azken egunak, bestak antolatzen ditugun bitartean bakoitzak gure lanekin edo ikasketekin segitu behar dugulako», azaldu du. Hirugarren urtea du aurtengoa Zugarramurdi gazteak antolaketa lanetan: «Duela hiru urte belaualdi berri bat sartu ginen herriko dinamika aldatzeko gogoekin», kontatu du. «Hala ere, ttitatik ibiltzen gara denak bestak muntatzen laguntzen». Azken urtean, gainera aunitz aldatu da elkarte, urte bakarrean 7 bazkide izatetik 17 izatera igaro baitira.

### Urte hasieratik lanean

Bestak abuztuan ospatzen badituzte ere, antolaketa lanetan urte hasieran

hasten direla azaldu du gazteak. «Urtarril aldera hasten gara gehien bat musika taldeekin kontaktuan, gure besten datetan bertze herri aunitzetan izaten direlako bestak eta aunitzetan zaila izaten delako taldeak libre egotea. Hori izaten da zailena, libre dauden taldeak atzematea».

### Aldaketak egitarauan

Horrez gain, taldean osatzen dute egitaraua. «Elkarte guziak elkartzen gara urtero gure ideiak bota eta bestak berri edo hobetzeko». Hala ere, iritzi bilketa hori ez dute elkartera mugatzen, «beti saiatzen baikara biltzura irekiak egiten herritar guztien iritzia jakiteko». Azken urteetan aldaketa batzuk egin dituzte egitarauan, gauza batzuk kenduz eta bertzeak sartuz. «Jaz deliberatu genuen ahate joko ez zela gehiago eginen eta aldiz, joko besta ekartzea».

Egitaraua itxita, lan txandak antolatzen dituzte, eta lanak denek artean orekatzen saiatzen dira. Hain zuzen, hori iruditzen zaio bestetako ezaguri bereziena Pettani, «herritar guztiak elkartzen garela bakoitzak ahal duenean laguntzeko bestak ahalik eta politenak izateko». Ohartarazpen bat ere egin nahi izan du: «Besta egunero da, ez bakarrik zirikio egunero!».

# ZUBIETAKO BESTAK

2024



## Egitaraua

**Abuztuak 14, asteazkena**  
**20:00etan** herriko txistulariak eta trikitilariak. **00:00etan** joaldunak eta arbola altxatzea. **Ondotik** Iratzar musika taldearekin dantzaldia.

**Abuztuak 15, osteguna**  
**08:00etan** diana. **11:00etan** Meza. **Ondotik** txistulariak, joaldunak, erraldoiak eta buruhandiak. **13:00etan** aizkora apustua: Julen Gabirondo eta Eneko Otaño. **19:00etan** Erreka dantza taldearen saioa. **Arratsaldez eta gauzez** dantzaldia Modestorekin.

**Abuztuak 16, ostirala**  
**11:00etan** Tailerra. Margoketa tailerra Itziar Mikelperizenarekin eta txapa tailerra. **12:00etan** herriko pilotarien arteko pilota partidak. Elizalde-Altzu vs. Irigoien-Aioroa; Elizalde-Ugalde vs. Leiza-Apeztegia; Fagoaga-Anzizar vs. Agesta-Eskudero. **16:00etan** mus txapelketa herriko ostatuan. **16:00etan** haur jokoak plazan. Ondoren merienda. **19:00etan** bertso saioa: Julio Soto, Miren Arretxe eta Iker Zubeldia. Gai-jartzaile:

Bittori Elizalde. **Arratsaldez eta gauzez** Txingudi DJren emanaldia.

**Abuztuak 17, larunbata**  
**10:30ean** haur jokoak Disnirufiarekin. **14:00etan** haur eta gazteen bazkaria plazan. Ondotik gazte jokoak. **16:00etan** plater tiroketa. **18:00etan** patata tortilla lehiaketa. Ondoren tortilla jatea plazan. **20:00etan** Sukar musika taldearekin dantzaldia. **22:00etan** suzko zezena. **00:00etan** Sukar musika taldearekin dantzaldia.

**Abuztuak 18, igandea**  
**11:00etan** tailerrak. Eskulanak eta aurpegia margotzea Itziar Mikelperizenarekin. **11:30ean** Doneztebeko haurren dantza taldearen saioa. **13:00etan** pala txapelketaren finala. **14:00etan** herri bazkaria. **16:00etan** futbito haurrentzat. **17:30ean** Mutil Gazteak txaranga herrian zehar. **20:00etan** Txingudi DJren emanaldia. **22:00etan** suzko zezena. **22:00etan** zingar eta tortilla jatea estalpean. **00:00etan** arbola botatzea. Ondoren, Txingudi DJren emanaldia.

**GANIX**  
 Tailerra

**948 63 06 69**  
 Zalain Pol., 11 - BERA  
 EUROMASTER zegoen lekuan

**ORBELA**  
 SENDERSMA BEINTZAKO OSTATUA

Idoia · Mikel  
 Tel. 948 450 014 · BEINTZA-LABAIEN  
 info@orbela-beintza.com

[www.orbela-beintza.com](http://www.orbela-beintza.com)

**LIZUN**  
 GAZTANDEGIA

ONGI PASA INAUTERIAK!

Sunbilla · Tel: 948 450 862

**zalain**  
 JATETXEA RESTAURANTE

Zalain Auzoa BERA t. 948 631 106 w [www.zalain.info](http://www.zalain.info)

Zubietako Udalak  
 besta zoriontsuak opa dizkizue  
 zubietar eta bisitari guztiei

PLAZA OROZ  
 KIZI  
 NAHI DUT

**Arrate Estetika Zentroaren partetik**

**ONGI PASA FIESTAK!!**

**MADERAS SANTESTEBAN** ONGI PASA BESTAK!

Mendi lanak (Pinuak erosten dira)  
 Bigak · Montaje obran  
 Teilaturako egiturak  
 Izei, haritza eta douglasezkoak edo laminatua  
 Osagarriak · Autoklabe tratamendua

[www.maderasantesteban.com](http://www.maderasantesteban.com)

Arrazo parajea | ZUBIETA | 948 45 08 77  
 info@maderasantesteban.com

**DENAUTO SAGASPER**  
**Tailerra**  
 ONGI PASA PESTAK!  
 AUTO KONPONKETA  
 Eluseder Ind. • ARESO • T 948 510 610 • F 948 510 917



ITURGINTZA | BEROKUNTZA  
 GASA-GASOLIOA | MOBLEAK  
 MANPARAK | KOMUNERAKO OSAGARRIAK  
**Pesta zoriontsuak igaro!**  
 Tel. 647 525 516 • ARESO | LEITZA  
 arkaitzareso@gmail.com

Ongi pasa pestak!  
**euskron**  
 Zure beharretara egokitutako  
**ebaketa erremintak**  
 +34 948 510 807 Elusteder 4  
 www.euskron.com 31876 Areso



**Pesta zoriontsuak opa dizkizue**  
 ARESOKO UDALA  




# ARESOKO PESTAK

## Egitaraua

### Abuztuak 14, asteazkena

**Arratsaldean**, umeentzako merienda eta jolasak guraso elkartearen eskutik. **18:30ean** txupinazoa. Aurtengo omendua Antonio Alustiza. **19:30ean** Aresoko umeen kontzertua. **21:00etan** guraso elkarteko afaria karpan.

### Abuztuak 15, osteguna

**09:30ean** diana txistulariekin. **11:00etan** meza herriko dantzariak lagunduta. **Ondoren**, hamaiketako herritar guztientzat karpan. **13:00etan** Ados Elkartek antolatutako IV. Plazaz plaza txapelketako pilota partidua. **18:00etan** Aresoko dantzarien emanaldia. **Ondoren**, Los Cazahuates mariatxi taldea. **21:30ean** afari autogestionatua karpan.

### Abuztuak 16, ostirala

**09:30ean** diana trikitilariekin. **11:00etan** umeentzako puzgarriak eta jokoak plazan. (Ekarri bainujantzia!) **11:00etan** plater tiroketa Elusederren. **17:00etan** haur eta gazte-txoen krosa. **17:30ean** mus txapelketa udaletxeko batzar aretoan. (Bikoteko kideetako batek Aresokoa izan beharko du) **18:30ean** patata tortilla lehiaketa karpan. **19:00ean** Mikeltxi DJren emanaldia ume eta gaztetxoentzat. **21:00ean** patata tortilla afaria karpan. **23:30ean** Mikeltxi DJren emanaldia.

### Abuztuak 17, larunbata

**09:00etan** diana txistulariekin. **11:00etan** kuadrilla bakoitzeko bi kidek karpara joan beharko dute bazkarirako mahaia eta edariak

prestatzera. **12:00etan** kuadrillen kalejira herrian barna Joselontxos txarangarekin. **15:00etan** kuadrillen arteko bazkaria karpan. **Ondoren**, Aresoko ingurutxoak plazan. **Gero**, Trikititeens taldearen emanaldia. **21:00etan** bokata jana. **23:30ean** Trikititeens.

### Abuztuak 18, igandea

**09:30ean** diana trikitilariekin. **13:00etan** herri-kirol saioa plazan. Aizkolariak: Larrañaga-Pellejero vs. Txikia-Rekondo. Harri-jasotzailea: Ainitze Zumeta. **14:30ean** herri bazkaria Sarayola cateringaren eskutik. Joanes Illarregi eta Aitor Sarriegi bertsolariak alaituko dute. **18:00etan** pilota partidak: Olano eta Lazkoz, Olazabal eta Azanzaren kontra. **19:00etan** Jon, Jaione eta seme-alaben emanaldia. **Ondoren**, sari-banaketa. **21:00etan** sagardo dastaketa. **23:30ean** Joselu Anaiak taldearen kontzertua.



GOIZUETAKO

FESTAK 2024

## Egitaraua



### Abuztuak 11, igandea

**08:00etan** Aurorak Umore Ona eta Ozenki abesbatzen eskutik.

### Abuztuak 14, asteazkena

**12:00etan** txupinazoa, buruhaundi eta erraldoiak eta txarangak alaituta. **12:30ean** pilota goxoaren finala. **12:30ean** txosna irekiera. **14:30ean** gazteen bazkaria ikastolan. **17:00etan** haurrentzat jokoak. **18:30ean** Haurrentzat merienda. **18:30ean** peñaren irteera Igandea txarangarekin (betiko ohitura mantenduz zuri gorritz eta blusa berdea jantzita). **20:00etan** gazte txupinazoa gaztetxean. **20:15ean** goititikiren bingoa. **23:30ean** dantzaldia Gabezinekin. **Ondoren** Igandea txaranga.

### Abuztuak 15, osteguna

**07:00etan** diana dultzaineroekin. **08:00etan** entzierroa Lasturko zezenekin. **10:30ean** meza eta prozesioa. **11:00etan** umeentzat toka txapelketa. **12:00etan** goxoki banaketa plazan. **12:00etan** pilota partiduak. Nesketan: Sagardui eta Legarreta, Galardi eta Gomezen kontra. Lehenengo mailako afizionatu mutilak: Astiz eta Alduntzin, Igoa eta Irazustabarrenaren kontra. **12:30ean** erraldoi eta buruhaundiak dultzaineroekin.

**13:30ean** Igandea txaranga. **17:30ean** Herri Kirol saioa. Iparraldeko jokotan Jon Loiola eta Jon Lapazaran ariko dira eta harri altxatzen Udane Ostolaza eta Lierni Osa. **19:00etan** bertso saioa. Maialen Lujanbio, Sebastian Lizaso eta Xabat Illarregi ariko dira kantuan. **21:30ean** Mikel-txi DJ.

### Abuztuak 16, ostirala

**11:00etan** apar festa eskolan. **11:00etan** toka txapelketa. **12:00etan** sagardo probaketa. **12:30ean** Igandea txaranga. **17:30ean** herriko dantzariak. **19:00etan** Igandea txaranga. **20:00etan** Goititikiren bingoa. **21:30ean** dantzaldia Iratzar taldearekin. **23:00etan** Zurrounk taldearen kontzertua gaztetxean. **00:30ean** Lasturko zezenak. **Ondoren**, Igandea txaranga.



**Pintxok**  
Raziok  
Bokatak  
Platerak  
Terraza  
Fiesta  
948 514 327  
Goizuetako

**IZKIÑA**  
jatetxea

*etorri Goizuetako fauna ezagutzera!!!*

Pintxoak, bokatak  
bazkariak, afariak,  
eguneko menua

Tel. 948 514 102 · GOIZUETA

**ZUBIONDO**  
TABERNA

ONGI PASA FESTAK!

Espiritu Santo · GOIZUETA · 689 999 815

**UMORE ONA**  
ELKARTEAK

*festa zoriontsuak opa dizkie herritar eta bisitariei, eta batez ere bazkide guztiei*

**GORA GOIZUETAKO FIESTAK!!!**

**COVIRAN**  
ARANTXA ETA JUANITO  
FESTA ONAK IGARO!!  
T. 616 17 85 44 - GOIZUETA

**IGELTSERITZA - ERAIKUNTZAK**  
*Javier Zabala*  
Ongi pasa festak!  
Kale Nagusia, 66 T. 948 51 42 28  
GOIZUETA M. 679 47 98 93  
construcciones.javierzabala@gmail.com

**Oxeguarda**  
ostatua  
Ongi pasa festak!  
T. 948 514 019 • Nagusia, 34 • GOIZUETA

**ZUBIMUXU** aterpea  
Goizueta  
Sukaldea erabilgarri - 30 plaza  
Biko, seiko eta hamarreko gelak - Literak  
www.zubimuxu.com Herriko plazan 663 85 85 02



### Abuztuak 17, larunbata

**09:00etan** Irumaita txaranga aterako da herria esnatzeko. **11:00etan** Umore Ona pilota eskolako umeen partiduak jokatuko dituzte. **12:30ean** buruhandi eta erraldoiak aterako dira eta trikitilariak jarriko dute giroa. **13:30ean** Igandea txaranga. **14:00etan** haur eta gurasoen bazkaria. **17:00etan** XIX. Mus txapelketa Ixkibi kanpenean. **17:00etatik 20:00etara** haurrentzako puzgarriak eta ur txirrista jarriko dituzte. **19:30ean** Igandea txaranga. **20:00etan** Goitikiren aldeko bingoa. **22:00etan** suzko zezena. **23:30ean** dantzaldia Itzal taldearekin.

### Abuztuak 18, igandea

**11:30ean** peñaren irteera txaranga-ekin. **12:30ean** pilota partiduak. Lau eta erdian lehen mailako afizionatuak: Etxeberria Lizeagaren kontra. Segidan Goizueta eta Aranoren arteko partida: Salaberria eta Apezetxea, Olaizola eta Lizeagaren kontra. **Ondoren**, Igandea txaranga. **14:30ean** peña bazkaria. **Ondoren** peña kalejira txarangarekin. **18:30ean** Lasturko zezenak. **20:00etan** Goitikiren aldeko bingoa. **20:30ean** dantzaldia Laket taldearekin. **00:00etan** bukaerako ekitaldia. **Ondoren** igandea txaranga. **00:15etik 05:00etara** Bull DJ txosnan.

**Merkealdia**  
azken egunak

### 1951tik Casa Cambra lentzeria-etxea

Tafalla, 13 · IRUÑEA · 948 230 634

Albornozak  
Mantelak  
Kuxinak  
Edredoi nordikoak  
Ohe estalkiak  
Maindireak  
Toallak  
Edredoi-azal nordikoak



# «Musika entzunez eta praktikatuz ikasten da, edonork landu dezake»

AINARA NARBARTE APEZETXEA MUSIKARI ETA MUSIKAZALEA



Kantuz sortu eta kantuz bizi da Ainara Narbarte Apezetxea. Musika eta bizitza, soka beraren bi muturrak dira beretzat: «musikazalea naiz jaiotzetik, musika irakaslea lanbidez, Umore Ona abesbatzako kidea, gaztetxoan abesbatzako zuzendaria eta festa garaian Irumaita txarangaren parte hartzea gustatzen zaion musikari eta musika zalea».

Goizuetan ere ez da musikarik falta, «herri musikaria eta musikazalea da Goizueta. Etxeko leihobatetikentzunen duzu musika, kalean noiznahi ospakizunen bateko kantuak adituko dituzu eta heriotza eta agurrak egiterako garaian ere musika eta kanturik ez da falta izaten». Umore Ona abesbatzako kide bezala bizi ditu momentu horiek guztiak, «eta gustatzen zaigu une berexi guztietan hor egotea».

Gaztetxoan abesbatzako zuzendaria ere bada, «hamar bat urte izanen dira urtero Umore Ona abesbatzak Eguberrietan egiten duen kontzertuan gaztetxoek ere parte hartzen dutela». Kontzertu hori izan zen abiapuntua: «data bereziak izaki, helduen artean umeak eta gazteak ere ikusteko nahia zegoela ikusi genuen. Gainera, horrela jendez betetzen zaigu eliza kontzertu egunean». Azken bi urteetan, umeen gogoia ikusita, «urte guztian zehar kantu saioekin segitu dugu eta ekainean plazan beste kontzertu bat eskaini dugu». Aurten sei urtetik 12 urte arteko 15-20 ikasle in-

guru aritu dira: «ikasle berriak sartzen dira taldean, baina adin zehatz batetara ailegatzeko direnean zaila da taldean eustea». Horixe da bere erronka: «haur edo gaztetan hasi eta pixkana helduen korura iristen direla ikustea amets bat izanen zen. Gaur egun, ni naiz helduen taldeko gazteena». Hori lortzeko, «jolasari garrantzia ematen diot, adin ezberdinak daudelako eta gaztetxoak motibatuta eta gustura egotea izaten da nire helburu nagusia». Argi du: «gure esku dago belaunaldi berriei kantuariaren esperientzia ezberdinen transmisio hori egitea». Bere ustez edonork du zabalik musikarako atea: «musika entzunez eta praktikatuz ikasten da, edonork landu dezake. Gainera, ikasketa amaigabea da, ni ere beti ikasten eta hobetu nahian nabil».

Festa giroan ere musikarik ezin da falta: «festak txarangarekin lotzen ditut nahiz eta txoko guztietan musika dagoen. Musikarik ez badago... hila dagoen seinalea da, ez du erakartzen». Herriko festak bizitzako etapa guztietan gozatu izan ditu: «gaztea nintzela lana, antolamendua eta gaueko festa aprobetxatuz ibili nintzen. Ama izatera pasa eta beste ekintza batzuei ematen diozu lehentasuna eta eguneko festa ezagutzera pasa nintzen, eta gaur egun musika pixkat jo, poteon ibili lagunarten, txarangaz gozatu egunez, eta gorputzak laguntzen badu gaueko festaz oroitu berriz». Parranda egiteko egunak politenak abuztuaren 14a, 16a, eta 18a dira beretzat: «abuztuaren 14a egunik potenteena da, 16a herritarren arteko gaua izaten delako eta 18a Peñaren eguna eta azken eguna delako».

Ekitaldietan berriz, «pilota partiduak, sagardo probaketa, dantza taldearen emanaldia, Irumaita txarangaren parte hartzea, Peña kalez kale dabilenen ikustea, txarangakin ibiltzea eta eguneroko musika taldea pixka bat entzutea» ditu gustuko.

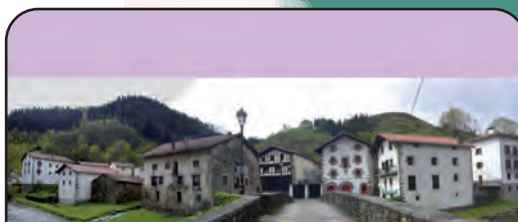
Festetan ezatarria ez urratzeko sekretua ere eman digu: «edari hotz gutxi edatea eta oihurik egin gabe ibiltzea». Festen biharamunean ikusi beharko da nor den kanturako gai.

**iskibi kanpina**  
GOIZUETA  
Tel. 0034-948514277  
Leitza-Hernani NA-4150, km 18  
31754 GOIZUETA (NAFARROA)  
...ta giro atsegina  
[www.iskibi.com](http://www.iskibi.com)

**MAI**  
OKINDEGIA - GOZOTEGIA  
Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!  
K. NAGUSIA · GOIZUETA · 948 514 242

**MAINGENEA**  
BASERRIKO PRODUKTU EKOLOGIKOAK  
Elikagaiak gizarteratzen  
Ingurugiroa zaintzen  
Lanpostuak sortzen  
Herri tikiak bizkortzen  
BETIZUAK SALGAI  
655 70 60 73

Ongi pasa fiestak!



Goizuetako Udalak  
festa onak  
opa dizkizue  
goizuetar eta  
bisitari guztiei

## ARRAIOZKO BESTAK

2024



## Egitaraua

Abuztuak 30,  
ortziralea

12:00etan altxaferoak, ondotik txis-tulariak eta haurren jokoak. 14:00etan haurren bazkaria. 16:00etan puzgariak, txokolate hartzea eta bingoa. 19:00etan itzulia Tuku-tuku txarangarekin, Laxoako plazatik abiatuta. 20:30ean mutil dantzak. 21:30ean baztan zopak\*, Tuku-tuku txarangak alaituak. 01:00etan dantzaldia Bizphiru Pelau taldearekin.

Abuztuak 31,  
larunbata

10:00etan diana. 11:00etan karta jokoak eta hamaiketako Mardean. 17:00etan mus txapelketa Arizti elkartean, izena ematea 16:30ean. 18:00etan herriko dantzarien emanaldia. 19:00etan patata tortilla eta postre lehiaketa eta dastaketa. 20:00etan dantzaldia Andoni Mitxelenarekin. 00:00etan kontzertuak: Alarma Morea, Bad Sound System eta DJ Xuri ta Beltz.

Irailak 1,  
igandea

10:00etan diana. 12:00etan itzulia herriari erraldoiekin, Laxoako plazatik hasita. 17:30ean Arraiozko XXII. Grand Prix. 20:00etan Bidenabar taldearen kontzertua. Ogitartekoa afaldu eta tragoxka hartzeko aukera izanen da.

Irailak 2,  
astelehena

11:00etan bizikleta martxa. 11:30ean ipuin kontalaria. 14:30ean zikiro jatea\*. Bakoitzak bere platera eta mahai-tresnak eraman beharko ditu. 20:00etan dantzaldia Beñat Mitxelenarekin. 00:00etan Gaixoak gu.

\*Baztan zopetako eta zikiro jateko txartelak abuztuaren 23an eta 24an herriko batzartegian salduko dira, 20:00etatik 22:00etara. Abuztuaren 25etik aitzinera, txartelak 5 euro garestiago izanen dira.

**MARMOLES  
SOULE**

www.marmolessoule.com

LAPIDAK  
PANTEONAK  
KANPOSANTUAK  
HARRI LANAK  
ESKULTURAK

ARIZKUN | M. 688 605 182 | T. 948 453 444  
marmolessoule@gmail.com

**ZIGA**  
ELEKTRIZITATEA

**647 77 31 33**

Eguzki plaken instalazioak,  
argiztapen-azterketak eta  
elektrizitate lanak orokorrean



**VENTA PEIO**  
GEHIAGO EMATEN DIZU

BERA (administrarritza) 31780 Bera	DANTXARINEA 31712 Urdax
IBARDIN 31780 Bera	BEHOBIA 20305 Irup
LUZAIDE 31660 Luzaide	

**EGUNERO IREKIA,  
ASTELEHENETIK  
IGANDERA ARTE**  
\*Astelehen 20' eta ostirarte 19:00' rako

Landibar

TEL. 902 210 800 / www.venta-peio.com

## LEKAROZKO BESTAK

2024



## Egitaraua

**Abuztuak 22, ortzeguna**

20:00etan txupinazoa. 21:30ean baztan zopak, **ondotik** dantzaldia Beñat Mitxelenaekin.

**Abuztuak 23, ortziralea**

10:00etan diana. 14:00etan gazte bazkaria. 17:00etan gazte jokoak. 21:00etan ezkila jotzea. 21:30ean mutil dantzak, gaita eta larrain dantza. 23:30etik aitzinera kontzertuak: Ursumari, Skareggaeasko, Akts eta Wester DJ.

**Abuztuak 24, larunbata**

10:00etan diana. 11:00etan meza nagusia. 12:00etan herriko dantzariak, mutil dantzak, gaita eta larrain dantza. **Ondotik** luntx herrikoia. 18:30ean kantaldia Aire Ahizpak taldearekin. 21:30ean mutil dantzak, gaita eta larrain dantza. 00:00etan dantzaldia Bidean erromeriarekin. 03:00etan Üzkülüz DJ.

**Abuztuak 25, igandea**

10:00etan diana. Goizean haurren-dako puzgarriak. 14:00etan haurren bazkaria elkartean. 16:30ean Kidam magoa. 17:00etan mus zimizte elkartean. 18:00etan txokolate hartzea. **Ilunabarrean** dantzaldia Bizphiru Pelau taldearekin. 21:00etan patata tortilla lehiaketa eta dastaketa. 21:30ean mutil dantzak, gaita eta larrain dantza. **Ondotik** dantzaldia Bizphiru Pelau taldearekin.

**Abuztuak 26, astelehena**

10:00etan diana. 11:00etan mahai muntaketa herrikoia. 12:00etan futbol partida: Gazteak vs Zaharrak. 14:00etan herri bazkaria. **Ondotik** dantzaldia Beñat Mitxelenaekin. 21:30ean mutil dantzak, gaita eta larrain dantza. **Ondotik** dantzaldia Beñat Mitxelenaekin.



ONGI PASA BESTAK

Orabidea • 31795 Lekaroz • T 948 580 400

**HIRU-ITTURRI OSTATUA**

Bokatak, hanburgesak, pizzak, errazioak, plater konbinatuak, menuak

Plazaburu, 7 LEKAROZ | 948 981 825 | hiruitturri.es

Oharriz Auzoa z/g - LEKAROZ  
T.948 452 143 - 948 452 449  
info@harrilan.com  
www.harrilan.com

EDOZEIN HARRI MOTAREKIN  
LAN GUZTIAK EGITEN DITUGU

**HARRI LAN, S.L.**  
KANTALDIA



**KORTARIKO BORDA**  
BAZTANGO PRODUKTUAK

**ONGI PASA BESTAK!**

Orabidea auzoa 18-19 km.  
Tel. (0034) 948 580 427  
(0034) 638 357 517

2024



**LOHITZYNE**  
eraikuntzak

**ETXEAK, TEILATUAK eta ERAIKUNTZAK OROKORREAN**

**ONGI PASA HERRIKO PESTAK!**

Tfnoa: 948 615 110  
Mug: 699 461 386  
Eguzkialde etxea  
31749 EZKURRA

## Egitaraua

### Abuztuak 14, asteazkena

**18:00etan**, pilota partidua eta txokolata jana. **20:00etan** txupinazoa. **21:00etan** herri afaria Barranka ja-tetxean eta trikitalariak.

### Abuztuak 15, osteguna

**10:00etan** diana. **11:00etan** meza. **12:30etan** Erreka dantza taldearen saioa. **18:00etan** herri kirol erakustaldia. Aizkoran: Suhari Rodriguez eta Joxean Etxeberrria, Jokin Urretabizkaia *Basozabal* eta Jon Rekondoren kontra ariko dira. Harriarekin Xabier Aranburu *Guzta* eta trontzan Ainhoa Iraizoz eta Maria Iraizoz, Ainhoa Etxegarai eta Naiara Manzanoren kontra ariko dira. **Arratsaldean eta gauean**, J&J DJren eskutik dantzaldia.

### Abuztuak 16, ostirala

**10:00ean** diana. **10:30ean** mus txapelketa. **11:00etatik 13:00etara** karts

eta puzgarriak. **16:30ean** mus txapelketako finalerdietako partidak eta finala. **15:00etatik 18:00etara** batukada Batuklang taldearekin. **19:00etan** pintxo potea. **19:00etatik 22:00etara** dantzaldia Fidelen eskutik. **Segidan**, suzko zezena.

### Abuztuak 17, larunbata

**10:00etan** diana. **10:00etan** haur eta helduentzako krosa eta jokuak. **11:00etan**, pilota partidak. **18:00etan**, pilota partidak. **19:00etatik 22:00etara** dantzaldia J&J DJren eskutik. **Segidan**, su artifizialak.

### Abuztuak 18, igandea

**10:00etan** diana. **13:00etan** Ane Martija abeslariarekin kantaldia. **14:00etan** herri bazkaria. **16:00etatik 17:30era** J&J DJren eskutik dantzaldia. **18:00etan** Los Tenampas y El Mariachi taldearen dantzaldia. **21:00etan** dantzaldia J&J DJrekin. **Ondoren**, pesten amaiera.



ONGI PASA PESTAK!

**EZKURRA** HOSTAL RURAL  
JATETXEA • TABERNA  
PARRILLA • TERRAZA  
OTORDUA

Jose Luis Gorostiaga • BARRANKA

www.hostalezkurra.com • info@hostalezkurra.com



Nagusia, 4 • EZKURRA  
T. 948 615 098 / 606 301 899

**BETILAN**  
Eraikuntzak

Ongi pasa pestak!



- Eraikuntza berriak
- Zaharberritzeak
- Teilatua
- Igeltseritza orokorrean



Toki-Ona Etxea • EZKURRA • Tel.: 649403320 • betilansl@gmail.com

# «Gurea bezalako herrietan auzolana ezinbestekoa da»

CRISTOBAL ZABALETA MARIEZKURRENA EZKURRAKO GURASOA



Basakabiko bidea aski ongi ezagutzen du Cristobal Zabaletak: «Leitzan bizi naiz, baina ahal dudan guztietan joaten naiz Ezkurrara». Zeresanik ez abuztu erdialdean, gorriz seinalatuak ditu egutegian abuztuaren 14tik 18ra arteko egunak: «herriko festetan oporrak hartu eta han izaten gara egunero». Festazale izan denak, zale izateari inoiz uzten ez dionez, ilusioz hitz egiten du herriko festei buruz: «denetatik izaten da: aizkolariak, pilotariak, musa, musika... eta ahal den guztietan parte hartzen saiatzen naiz».

Ekitaldiak baino gehiago, herritarrek duten festarako gogoia da bere ustez Ezkurrako festen osagairik garrantzitsuenak: «azkenean zuk jartzen duzu giroa. Ezkurra herri txikia da, urtero antzeko ekitaldiak izaten dira festetan, bazter guztietan festak izaten dira eta bertako jendea izaten da dagoena. Hori ez da arazoa guretzat. Gure artean oso ongi moldatzen gara eta herri giro hori da Ezkurrako festa berezi egiten dituenak».

Festak herritarrek elkartzeko aitzakia perfektua direla dio: «afari batean 20 urteko gazte bat eta 60 urteko gizonezko bat mahai berean egonen dira eserita. Etorri ahala esertzen gara elkarrekin eta hori polita da». Elkarrekin kontu kontari egon eta broma eta txantxarako aukera ema-

ten du horrek: «bat zirikatzen duzu, bestea... elkar ongi ezagutzen dugu eta giro sanoa izaten dugu». Herriko taberna bakarra izaten da beste topalekua: «Barranka ostatuan elkartzen gara denok, ederki zaintzen gaituzte han eta katxondeo ederra izaten dugu».

Festetako pilota partiduetan ere ohiko ikuslea da Cristobal. Ez da izanen urtean zehar partidu gutxi ikusi dituelako. Botilero eta taxista lanetan ibili beharra egokitzen zaio behin baino gehiagotan: «alaba pilotan dabil eta, orain, semea ere bai. Asteburuetan batera eta bestera ibili beharra izaten dugu, baina etxean beti izan dugu afizioa eta kantxan daudenak etxeokoa direnean, gustura egiten dira joan-etorriak».

Ez dakigu festetan botillero ibili beharra izanen duen, baina bestelako lanetan ibiliko dela azaldu digu: «gurea bezalako herri txikietan auzolana ezinbestekoa da. Lagundu egin behar da, bakoitzak dakiena edo gustuko duena eginez». Parrillaren bueltan topatu du berak gustuko txokoa: «saltan gustura ibiltzen gara. Musika bukatzen denean, arratsaldekoa banatzen dugu eta lauzpabost lagun ibiltzen gara jatekoa prestatzen». Herri bazkarian ere ez du etxean uzten aurreko mantala: «bazkaria prestatzen ibiltzen gara, kuadrilla polita elkartu gara eta giro bikaina izaten dugu gure artean». Lanean aritu behar duen arren festetako egun kuttuna da berarentzat: «urte osoan herrira joaten ez den jendea etortzen delako bazkaltzera». Bazkalondoan mariatxirik ere ez da falta izaten: «urteroko ezinbestekoak izaten dira mariatxiak. Jende helduak oso gustuko ditu, baita gazteek ere eta azkeneko eguna denez, nabari da jendea azkeneko kartutxoak erretzeko gogoz izaten dela». Eta batzuen eta besteen festarako gogoia elkartuta, aho zapore onarekin bukatu eta, berriz ere, izaten dute hurrengo urteko egutegian egun horiek gorritz margotzeko aitzakia.

**EZKAIN** eraikuntzak S.L.



ongi pasa  
pestak!!

Lizarraga, 3 • LEITZA  
M. 650 910 868 • 650 910 867  
T/F. 948 610 956 • 948 610 956  
ezkainl@gmail.com



**EZKURRAKO  
UDALAK**

*Pesta zoriontsuak opa dizkizue  
herritar eta bisitari guztiei*

# LEGASAKO BESTAK

2024

**BRIKO BAZTAN, S.L.** *Ongi pasa bestak!*  
 Drogeria · Garbiketa produktuak · Ferretaria  
 Sukaldeko tresnak · Mozorroak · Papertegia  
 Kiroleko eta mendiko jantziak · Moda...  
 T. 608 016 052 San Andres, 66 · NARBARTE

**BAZTAN ABENTURA PARK**  
 ELIZONDO

**BORDAKA BORDAKO**  
 Carnes Sein Haragiak, S.L.  
 Industrialdea, 27 · MAFRIDO ERAIKINA · DONOSTIA  
 T. 943 467 244 | 943 467 444 · carnessein@bordako.com

**kattalin**  
 ATERPE-JATETXE-OSTATUA  
 Santa Catalina, 24 · LEGASA  
 T. 948 592322 · 948 450704

**JATETXEA**  
 Era tradizionalen prestatutako janaria

Aste tartez: EGUNEROKO MENU  
 Asteburutan: ASTEBURUKO MENU BEREZIA · HAURRENTZAKO MENU  
 + Plater konbinatuak, bokatak...

AKTIBITATEAK

Erreserbak eta informazioa:  
 T. 948 592 322  
 bkz@navarraaventura.com | www.navarraaventura.com

**Ardiarana**  
 ARDI GAZTAK  
 Besta zoriontsuak opa dizkizuel

LEGASA · 948 45 64 58  
 Online denda: www.quesosardiarana.com

## Egitaraua

### Abuztuak 28, asteazkena

09:00etan diana. 11:00etan meza. Ondotik aurrekua Legasako dantzari ttikien eskutik. 12:15ean luntxa Kuku elkartean. 16:00etan haurrendako tailerrak, aurpegi pintatzea eta mozorro besta. 19:00etan Doneztebeko haurren dantza taldearen emanaldia. Segidan herriko plazan afori-merienda. 21:30ean zezensuzkoa.

### Abuztuak 29, ortzeguna

10:00etan Bertiz Abentura Park (arbolak eta arroiak). 20:00etan txupinazoa. Ondotik danborrada eta buruhandiak. 21:00etan zopak Kattalin ostatuan. 23:00etatik 05:00etara Jalisko eta Jontxu DJak.

### Abuztuak 30, ortziralea

07:00etan aurorak. Ondotik gosaria plazan. 09:00etan diana. 11:30etik 13:00etara zirku tailerra. 16:30ean mus txapelketa. 18:00etan txokolatea. 19:30etik 21:00etara Xaibor disko besta. 21:00etan gerren afaria. 23:00etatik 04:00etara Endara DJa.

### Abuztuak 31, larunbata

09:00etan diana. 12:00etan erraldoiak eta buruhandiak. 14:00etan zikiro jatea. Kafea hartu bitartean, bingoa. 17:00etatik 23:00etara Txingudi DJa. 00:00etatik 04:00etara Bizphiru Pelau taldearekin dantzaldia.

### Irailak 1, igandea

11:30ean pilota partida frontoian: E. Landa eta Barbarin, Nazabal eta Telletxearen kontra. 17:00etan herri-tarren arteko lehia: helduak vs. gazteak. 18:00etan Zubietako taloak. 19:00etatik 21:30era Belfast taldearekin dantzaldia. 22:00etan zezensuzkoa.

### Irailak 7, larunbata

20:00etan altxaferoa eta ezkila jotzea. 21:00etan zopak.

### Irailak 8, igandea

12:00etan meza. 13:00etan bazkaria. 17:00etatik 21:00etara Jalisko eta Jontxu DJak.



# NARBARTEKO BESTAK

2024



**PANPO**  
lea painedgia

ongi pasa bestak!  
948 59 21 53  
Gorriti, 3 • NARBARTE

## Egitaraua

### Abuztuak 22, ortzeguna

**09:30ean** haurrendako jokoak.  
**11:00etan** gosaria. **12:00etan** txupinazoa. **12:00etan** etxez etxe Goiatz eta Andrea trikitalariekin. **15:00etan** Bertiz Abentura Park (arbolak). **18:00etan** txokolatea. **21:00etan** zopak aterpean. **00:00etatik 04:00etara** Jalisko eta Jontxu DJak.



### Abuztuak 23, ortziralea

**Egun osoan** puzgarrietan ibiltzeko aukera plazan. **08:00etan** aurorak. **09:00etan** plater tiroketa. **11:00etan** meza. **13:30ean** haurren eta gurasoen bazkaria. **14:00etan** gazteen bazkaria. **17:30etik 19:30era** Burrenba elektrotzaranga. **20:30ean** patata tortilla txapelketa. **23:00etatik 03:00etara** Bizphiru pelau taldearekin dantzaldia.

### Abuztuak 24, larunbata

**11:30ean** haurren herri kirol erakustaldia. **14:30ean** zikiro jatea Bittor

Elizagaien eta Manolo Arozena bertsolariekin. **17:00etatik 22:00etara** Andoni akordeoilariarekin musika. **Ilunabarrean** bokatak. **00:00etatik 03:00etara** Eztitan musika taldearekin dantzaldia. **03:00etatik 06:00etara** TrioDoJaneiro.

### Abuztuak 25, igandea

**11:00etan** herriko haurren bigarren krosa. **18:00etan** herri kirol erakustaldia. **19:30etik 21:00etara** mariachiak: Mariachi Internacional Jalisciense + El Mexico de Lupita. **21:00etan** kantu zaharren afaria Beñat akordeoilariarekin.

**Maite Iriarte Yanci**  
ASEGURUAK ETA INBERTSIOAK  
HURBILTASUNA ETA KONFIANTZA

Besta zorientsuak opa dizkizuegu!!

Santiago 72 B, ELIZONDO  
T. 948 58 05 04 | 669 32 63 33  
generalielizondo@hotmail.com

**HARROBIA / HORMIGOIAK**  
ERAIKUNTZA HONDAKIN KUDEATZAILEAK  
660501584 -ORONOZ -canterasaskape@gmail.com

Ongi pasa bestak!!

**ASKAPE**  
JOXEMI BENGOTXEA S.L.

**ZURGIN LANAK / EGURRAK**  
660501584 -URDAZUBI -joxemibengotxea@yahoo.es

**Inprimategia** **Publizitate banaketak**

**Mailposta**  
publizitate banaketak

zure inprenta eta publizitate banaketarako enpresa

**ongi pasa bestak!!**

Arribilagako bidea, 55  
31739 Narbarte

686 747 713  
648 847 167

www.mailpostabuzoneos.com  
amaia@mailpostabuzoneos.com

# ZERBITZUAK

## MERKATU TTIKIA

### ETXEBIZITZAK

#### KONPARTITZEKO

Eskualdeko gazte bat Tenerifen pisu bila konpartitzeko. Unibertsitate hurbil. ☎666 88 22 66.

#### ERRENTAN HARTZEKO

Hiru gelako pisu bila. Irailetik aurrera sartzeko. ☎662 45 91 68.

### GARAJEAK-LOKALAK

#### DENETARIK



**ELIZONDO.** Liburu dendan traspasatzeko. Informazio gehiagorako deitu. ☎948 58 09 02

#### LANA

#### ESKAINTZAK

**ETXALAR.** Elutsa ostatuan zerbitzaria behar dute asteburuetan lan egiteko eta astegunez egun batzuetan ere bai. ☎948 63 51 91.

**BERA.** Ibardingo Benta Gorrian zerbitzari bat behar dute urte osorako. Ordutegia: 12:00etatik 16:00etara. Frantsesa jakitea baloratuko dute. Bidali curriculumak edo deitu. [bertagorria@hotmail.com](mailto:bertagorria@hotmail.com). ☎618 00 27 31.

**IGANTZI.** Astean behin (3 ordu) etxeko garbiketa egiteko pertsona bat behar dute. Gizarte Segurantzian alta emanen dute. ☎630 54 48 16.

### IRAGARKIA JARTZEKO:

☎ 948 63 54 58    🌐 [www.erran.eus](http://www.erran.eus)

☎ 744 48 43 61    @ [info@ttipi.eus](mailto:info@ttipi.eus)

Sail honetan **IRAGARKIA** jartzeko **10 euro** ordaindu behar da **ARGAZKIAREKIN** jarri nahi izanez gero **12 euro** iragarki bakoitzeko **GEHIENEZ 25 HITZ** onartuko dira

TTIPI-TTAPA aldizkariaren 2 zenbakitan eta ERRAN.EUS webgunean hilabete batez agertuko da

Ordainketak Rural Kutxako **ES86 3008 0080 5607 0330 4329** kontuan **Bizum** bidez (744 48 43 61)

TTIPI-TTAPAK ez du bere gain hartuko argitaratu diren iragarkien ondorioz sortu ahal diren operazio bidegabeken erantzukizunik

#### DENETARIK

#### SALEROSKETAK



Pago egurra salgai, bi neurritan, ekonomikarendako eta lurreko sua-

rendako, etxera eramateko zerbitzua barne. ☎690 08 56 65.

Laxoko eskularru bila. Erabilitako eskularru motza edo luzea erosi nahiko nuke. Baita pilota ere. Laxoko beste materiala izanez gero, erran faborez. ☎685 46 63 46.

#### GALDU-AURKITUAK

**LESAKA.** Xagu liburu dendako ate ondoan etxeko giltza bat agertu da, giltzatakorik eta deus gabe.

### MOTORRAK

#### SALGAI



BMW 320 familiarra salgai. Hagitz egoera onean eta prezio negoziagarria. 163 CV. ☎699 60 64 35.

#### TAILERRAK



### ZERBITZUAK

#### ZURGIN LANAK

**ARANTZA ZURGINDEGIA**  
Klase guzietako zurgin lanak  
Eskatu aurrekontua konpromisorik gabe  
Joxe Miguel Errandonea · ARANTZA  
647 810 144 · 626 093 181

744 484 361  
ttipi-ttapa

**AVIA** [www.doneztebe.net](http://www.doneztebe.net)  
**E.S. DONEZTEBE**  
Leitzako errepidea, 49 | DONEZTEBE | T. 948 451 679

**KOTXE GARBITEGIA**  
**ShineTecs®**  
**KONPONTZE EFEKTUA**  
duen pintura babeslearekin

**FURGONETA GARBITEGIA**  
2,60 m

> Acrylionic formula patentatua. Argizaria baino hobea.  
> Kapa babeslea indartzen du garbiketa bakoitzean  
> Distrak denbora gehiago irauten duela bermatzen du

**2,60m bitarteko furgoneta edo kotxea garbitu gurean!**



#### Argitaratzailea

Ttipi-Ttapa Fundazioa  
Koskontako bidea, 7 - 1.  
31770 LESAKA  
T. (+34) 948 63 54 58  
F. (+34) 948 63 54 57  
WhatsApp 744 48 43 61  
[info@ttipi.eus](mailto:info@ttipi.eus)

#### Zuzendaria

Aitor Arotzena  
**Erredakzioa**  
Gurutze Pikabea, Ruben Oskariz,  
Eneritz Iraola, Ainhoa Larretxea  
**Publizitatea**  
Amaia Odriozola  
Arantza Agirre  
**Berriemaileak**  
Arkaitz Mindegia, Marifa Irazoki,  
Koro Irazoki, Nerea Altzuri,  
Arantxa Etxeberria, Iraia Jaurena,  
Iruñe Elizagoien, Maider Petrirena,

Ainhoa Ansa, Fermin Etxekolonea,  
Aintzane Leiza, Ana Iturbide,  
Itziar Mixelena, Juan Mari Barriola,  
Maitane Maritorea, Arantxa  
Iturralde, Arantxa Gamio, Jaione  
Ariztegi, Jaione Zabalo, Nerea  
Mortalena, Jean Louis Bessonart,  
Ganex Etxeberrigarai, Maiialen  
Iantzi, Olatz Mutuberria, Oier  
Zulaika.

#### Fundazioaren Presidentea

Paskual Rekalde  
**Kudeatzailea**  
Joxemanuel Irigoien  
**Administrazioa**  
Amaia Goia

#### Lege Gordailua

NA-1324/85  
**ISSN**  
1578-4673  
**Tirada**  
6.000 ale

#### Erakunde laguntzaileak

Leitza, Goizueta, Arano, Areso,  
Baztan, Sara eta Senpereko  
udalak, Malerrekako Zerbitzuen  
Mankomunitatea.

#### 2024ko harpidetza sariak

Baztan, Urdazubi eta Malerrekako	47€
Leitza	40€
Hego Euskal Herria	50€
Ipar Euskal Herria, Europa	110€
Amerika eta Australia	155€

Gobierno de Navarra





## URTEBETETZEAK



**Eneko Ugalde Fagoagak** 9 urte beteko ditu abuztuaren 24an. Aunitz urtez eta bederatzia muxu potolo Azpeitiko eta Arantzako familien partez!

## Aunitz urtez!

Zoriondu lagunak eta senideak!  
**Internetez** <http://erran.eus/zorionagurrak> helbidean sartuta.  
**Bulegoan eta postaz**  
 Koskontako bidea, 7-1-31770  
 LESAKA helbidera etorrita edo bidalita.  
**Whatsappez** 744 48 43 61 zenbakira idatzita.

## HILBERRIAK

- **Francisco Pikabea Alzugarai**, Berakoa, uztailaren 15ean, 84 urte zituela.
- **Joaquin M<sup>a</sup> Esarte Muniain**, Oronoz-Mugairikoa, uztailaren 16an, 81 urte zituela.
- **Jose Arretxea Ariztia**, Irurikakoa, uztailaren 16an, 85 urte zituela.



**KULTURKARI**  
 Diseinu grafikoa | Publizitatea  
[www.kulturkari.com](http://www.kulturkari.com)

**Jatetxe eta ostatuak**  
**Menuak, kartak, mahai-oihalak...**  
 Hainbat material, erabat pertsonalizatuta

## Hurrengo aldizkaria irailaren 5ean

Urtero bezala, abuztuarekin batera, irailera bitarte agurtzeko tenorea ailegatu zaigu. Aldizkari honetan, beti bezala, bestetako egitarauak bildu ditugu. Hemen inguruan gelditzeko asmoa duzuenok aukera ederra izanen duzue. Kanpora joan behar duzuenok, berriz, ongi pasa, eta ez atzendu irailaren 5ean berriz ere hamabortzeroko hitzordua izanen duzuela TTIPI-TTAPAREKIN. Uda ona izan!

## Urtebetetzeak eta Merkatu Ttikiko iragarkiak

Iraileko aldizkarian, Merkatu Ttikaren eta urtebetetzeen ataletan zerbait agertzea nahi baduzue, beranduenez, abuztuaren 27rako bidali beharko duzue. Oroitu, [ERRAN.EUS](http://ERRAN.EUS) atarian sartu eta hortik bidal ditzakezuela zorion agurrak eta iragarkiak.

## Sortzeak eta ezkontzak

Zuen datuak sortzeen eta ezkontzen ataletan agertzea nahi baduzue, hainbat bide dituzue: 948 63 54 58 telefonora deitzen ahal duzue, edo Whatsappez 744 48 43 61 era edo e-mailez [info@ttipi.eus](mailto:info@ttipi.eus)era idatzi.



## URTEURRENA

Mari Xan  
BENGOTXEA MAISTERRENA

1925-09-04/2021-08-18

III. URTEURRENA

*Amatxi, nahiz eta gure ondok joan zinen,  
 Gurekin sumatzen zaitugu orain eta hemen,  
 Zure presentzia goxoa hurbilean dugu, bizi-bizirik,  
 Zeruko izar guzien gainetik egiten duzularik dir-dir.*



Bere aldeko meza irailaren 14an izanen da Urdazubin.

ZURE FAMILIA

Baztan Bidasoa Ehorzketak



BAZTAN  
 ELIZONDO · Santiago Kalea, 79  
 MALERREKA · DONEZTEBE  
 Mourgues etorbidea, 24

Baita BERTIZARANA, BORTZIRIAK, URDAZUBI ETA ZUGARRAMURDIKO ETXEETAKO ZERBITZUAK ere.

24 ORDU | **948 48 95 50**  
 365 EGUN | [info@funerariabaztanbidasoa.com](mailto:info@funerariabaztanbidasoa.com)

*Betiko taldea zu laguntzeko*



**IZARRA**  
HEMEN, ZURE ONDOAN  
 AQUÍ, A TU LADO

Gure lurra,  
 gure jendea,  
 gure sustraiaik



TANATORIOAK

- ELIZONDO
- ARANTZA

- BERA
- IGANTZI

- DONEZTEBE

 24 h Eskatu aurrekontua konpromisorik gabe

948 05 90 90 [www.izarratanatorio.com](http://www.izarratanatorio.com)

# IRACHE

## tanatorioak

**Nafarroako familien zerbitzura 1976tik**

BERA | DONEZTEBE | ELIZONDO | LESAKA | LEITZA

ETXEETAKO ZERBITZUA  
 Trasladoak Iruñea, Donostia eta Irungo ospitaleetatik edozein herritara

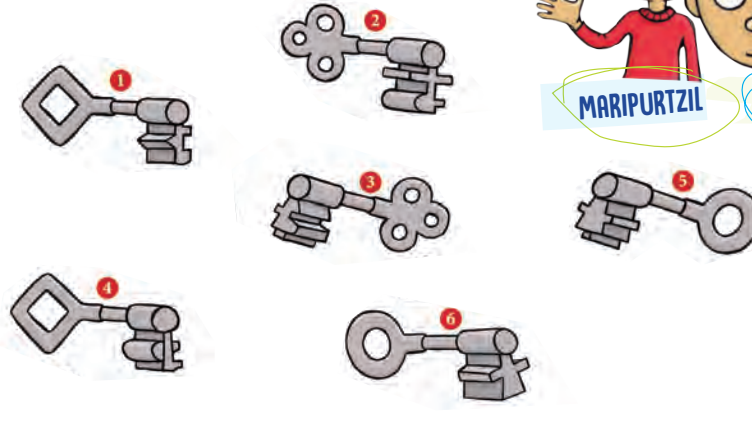
 **948 63 74 04 / 948 19 70 70**  
[www.tanatoriosirache.es](http://www.tanatoriosirache.es)

# PLAZAN BAZAN



## GILTZA

Mari purtzilen altxorren kutxa zabaltzeko, giltzarrapoaren giltza behar da. Zein da? Aurkitu nahi baduzu, formari erreparatu behar diozu.

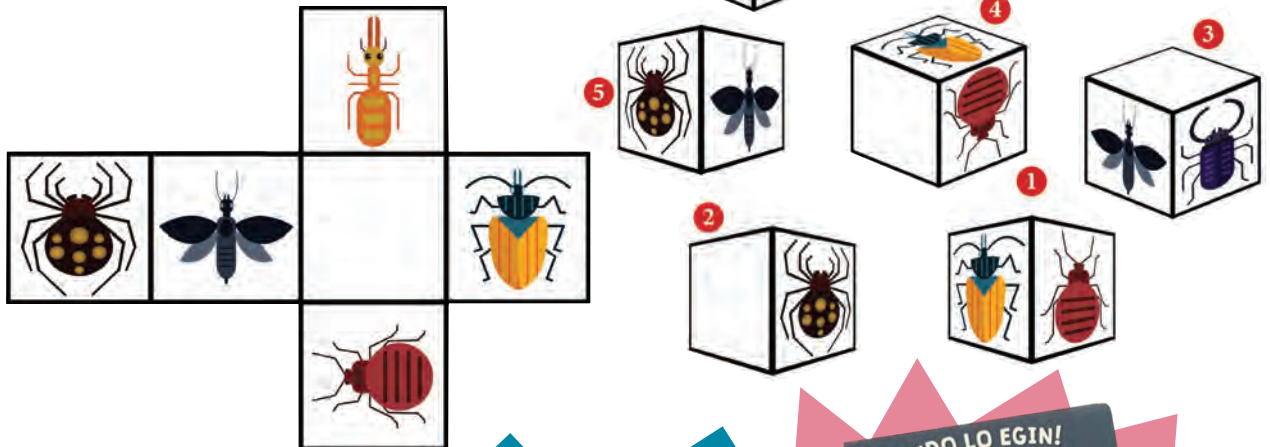


859. eta 860. aldizkarietako irabazleak 861. aldizkarian jakinaraziko ditugu!



## DADOA

Zortzi dado hauetatik lau ondoko irudi zabalduarekin bat datoz, eta bertze laurak ez. Zeintzuk dira onak? Asmatzea zaila baldin bazaizu, irudi zabaldua paper batean marraztu eta dadoa muntatu.



Marrazkiak: Garbiñe Ubeda (Aiurri)

## Plazan bazan egiteak BADU SARIA!

Egin denbora-pasak, eta bidali argazkia emaitzekin,  
Ttipi-Ttapako Whatsapera: (0034) 744 48 43 61  
zure izen-abizenak jarrita.  
Ondoan duzun sortaren zozketan parte hartuko duzu!

Laguntzailea:

ibaizabal

**HAN ETA HEMEN**

Badira hogei gauza bi irudietan ageri direnak. Ea aurkitzen dituzun.



**INTERNETEN ERE BAI!**

Kontsultatu soluzioak  
[www.PlazanBazan.eus/kioskoa/soluzioak](http://www.PlazanBazan.eus/kioskoa/soluzioak)

<http://plazanbazan.eus/>

# Ttipi Txartela rekin beti irabazten da!

DESKONTUAK, ZOZKETAK...  
TTIPI-TTAPA ALDIZKARIA  
MUSU-TRUK  
-%80 ko DESGRABAZIOA  
ERRENTA AITORPENEAN  
Eskatu zurea: 948 63 54 58

Informazio gehiago:  
TTIPI-TTAPA  
Koskontako bidea, 7 LESAKA  
T. 948 63 54 58 | M. 744 48 43 61  
info@ttipi.eus | erran.eus  
www.ttipi.eus/ttipi-txartela

# 859 zenbakiko irabazleak >



# ZOZKETAK

- Donostiako Aquariuma - Bi sarrera**  
Arantxa Apezetxe Bizente | IRURITA
- Bua Txabal - Kamiseta bat**  
M<sup>o</sup> Jose Lertxundi Agerre | BERA
- Ez Kexa - Kamiseta bat**  
Simon Aioroa Fagoaga | ITUREN
- Irrisarri Land - Sarrera bat**  
Rikardo Etxenike Iriarte | NARBARTE
- Arkupe gozotegia - Lote bat**  
Elena Danboriena Altzuarte | BERROETA
- Wow Park - Sarrera bat**  
Isabel Otxoteko Larralde | LESAKA
- Zugarramurdiko lezeak - Sarrera bat**  
Joxemari Zabaleta Zabaleta | LEKUNBERRI
- Arrate estetika zentroa - Lote bat**  
Arantxa Zubillaga Mariezkurrena | LEITZA
- Baga-Biga - Hiru CD**  
Gotzon Etxebarri Urbiola | MORENTIN

**DONOSTIAKO AQUARIUMA**  
www.aquariumss.com

**Bi sarrera**

**ONDDO TA PUNTO**  
www.onddotapunto.com

**Kamiseta bat**

**HARA BI**  
www.harabi.eus

**Kamiseta bat**

**BKZ ABENTURA**  
www.navarraaventura.com

**Sarrera bat**

**SALTING IRUÑEA**  
www.saltngcenters.com

**Bi sarrera**

**LA RHUNE**  
www.rhune.com

**Sarrera bat**

**MUGARKI**  
www.mugarki.com/eu

**Sarrera bikoitza**

**TABERNA EDARIAK**  
www.tabernaedariak.eus

**Lote bat**

**Sartu**  
[ttipi.eus/ttipi-txartela](http://ttipi.eus/ttipi-txartela)  
webgunean eta ikusi  
abantaila guztiak!

DESKONTUAK  
ZOZKETAK  
ELKARRIZKETAK  
LAGUNTZAILEAK  
ARGITALETXEAK

Erabili TTIPI TXARTELA

Aprobetxa itzazu Ttipi Txartelak eskaintzen dizkizun abantailak, Ttipi Txartela onartzen duten denda eta zerbitzuetan erosiz.

# LIBURUAK

Bi liburu

**AGOTAK**  
BERNARDIN MAREN ALDE BORTOKOZ  
Joko Legarreta  
Kiber Sarriena

**TRAVACIO BARKAMENA**  
EXISTITUKO BALITZ BEZALA  
JULIO FERNANDEZ KEY

**Deskontuak eta zozketa:** Ttipi-Ttapa aldizkari guztietan Ttipi Txartelaren informazioa argitaratzen da, zozketak eskainiz eta aukeran dituzun deskontuak orotaraziz!

**erein**  
www.erein.eus